

غسلا للعار



لوسنة نازك المرويسة

بغداد



« أماء ! » وحشجة ودموع وسواد
وانجس الدم واختلج الجسم المظموون
والشعر الممتوج عشش فيه الطين
« أماء ! » ولم يسمعها الا الجلاّد
وغداً سيحيي القجر وتصحو الاوراد
والعشرون تنادي والامل المقتون

فتجيب المرجة والأزهار
رحلت عنا .. غسلاً للعار ..

ويعود الجلاّد الوحشي ويلقي الناس
« العار ؟ » ويمسح مديته « من قنا العار »
« ورجعنا فضلاء ، بيض السمعة ، أحرار »
« يا رب الحاة أين الحجر ؟ وأين الكاس ؟ »
« ناد الغانية الكسلي العاطرة الانقاس »
« أفدي عينها بالقرآن وبالأفئدة »
إملاً كاساتك يا جزّار
وعلى المقتولة غسل العار

وسأقي القجر وسأل عنها الفتيات
أين تراها ؟ فيردّ الوحش « قتلناها .. »
« وصمة طار في جبهتنا وغسلناها »
« وستحكي قصتها السوداء الجارات
وتتروها في الحارة حتى النخلات
حتى الأبواب الخشبية لن تنساها
وستهمسها حتى الأحجار »
غسلاً للعار .. غسلاً للعار

« يا جارات الحارة ، يا فتيات القرية »
« الخبز سنعجنه بدموع ما أقينا »
« سنقص جدائلنا وسنسلخ أبدنا »
« لتكون نياهم بيض اللون ، نقيه »
« لا بسة ، لا افقة ، لا فرحة فالديه »
« رقيقنا في قبضة والدنا وأخينا »
« وغداً من يدري أي قمار »
« ستوارينا غسلاً للعار ؟ »

التعاطف الرمزي

يُعلم عدنانه الزهبي

للفنونه

واقصد : تجربة التعاطف الرمزي !! وثانيها : فني ، أسلوبى ، هو الموسيقى التي للأسلوب الرمزي ، المتميز والحساس أيضاً ، هذه الموسيقى التي تساعد الفنان ، أو الأدبى ، على تلقين ما للتجربة الرمزية من أفكار مادة ، مركزة ، أو وجدانات رهيبة ، هاربة ، متموجة !!

وللتجارب الفنية الأدبية ، التي تختلف حيوات الفنون ، وخاصة الأدب منها ، أغراض فنية ، أدبية ، أو لنقل بلغة الأدب ، أو الفنون على العموم ، أنشيد فنية أدبية ، تتميز بها مدرسة عن مدرسة ، من مدارس الأدب ، أو الفنون عامة ، في حيواتها المختلفة ، وفي تطوراتها المختلفة أيضاً !! والرمزية من حيث أنها غنائية إبداعية ، أو لنقل ذاتية فردية ، تميد الانشيد ، أو بعبارة أخرى ، الأغراض الفنية الأدبية ، التي للفنانة ، أو للابداعية وهي : الذات وإميلها ، من تنغ بالحياة في الدم والهمم والحوور ، والذات من جهة ، أو من خوف من موت ، والاعتماد عنه ، من جهة ثانية ، وقد تنقلب الآية في هذا التشيد أيضاً ، فيصبح الموت هو المحبوب ، المرغوب فيه !! ومن هذه الأغراض الفنية الأدبية ، أيضاً ، المجتمع ، يختلف نظمه ، كالعائلة ، أو الوطن ، أو الإنسانية عامة ، يقف الفنانون ، والأدباء ، منه أيضاً مواقف مختلفة ، متباينة ، فتراهم بين طرفين متبايرين ، بعضهم يكن لهذا

وخاصة الأدب منها ، حيوات متميز بعضها عن بعض ، وعديدة ، ومعروف ناموسها ، تتماور السيطرة ، بين الفترة والفترة ، على أوجه النشاط الفني ، وخاصة الأدبي منه ، فيحمل لواءها شرذمة من الفنانين ، والأدباء ، يصيغون بصيغتها فنيهم ، وأدبيهم ، ويطبعون بطابعها منحازهم الفنية والأدبية : فيكون تطور وخلق ، أن في الابداع الفني ، أو الأدبي نفسه ، والذي تعاقب حيواته ، الظهور على مسرح الفنون ، وخاصة الأدب منها ، تعارض الواحدة منها الأخرى ، أو تمهد السابقة منها لللاحقة ، أو في ما يدور حول هذه الحيوات من نظريات نقدية ، أو بلاغية ، أو جمالية !!

تلكم حال الفنون وخاصة الأدب منها ، في تجاربها ، وتطوراتها ، تنبؤك النظرية التطورية بشؤونها البلى البليق ، الأمين ، ولا تخف ، وهي تقسم كلا من هذه التجارب ، والتطورات أقساماً مختلفة ، اسكل منها تسميته ، كما أن لاسكل منها عجزاته ، هي ما يعرف بالمدارس الفنية ، الأدبية ، وتنازع شخصياتها ، وفننها : كالغنائية والابداعية ، أو الواقعية ، والرمزية ، وغيرها .. مما يسوره تلاؤم الحياة الفنية ، والأدبية ، لمتطلبات التقدم الوضعي ، والعلمي ، الذي يظل له السبق في حياة الأمم والشعوب !!

والرمزية مذهب غنائي إبداعي ، أي لنقل فردي ، ذاتي ، وإلا أنه مغالى فيه كل المغالاة !! ظهرت هذه المغالاة التي له في مظهرين أصيلين ، هما الحاصتان الأساسيتان في الرمزية ، أحدهما : فكري ، وجداني ، هو صورة التجربة الفنية ، الأدبية التي للرمزية ، أزاء العالمين ، الوجوديين المتقابلين ، والمتمازجين في التجربة الإنسانية عامة ، والعالم الداخلي المعنوي ، والعالم الخارجي ، المادي منها ..

(١) التعاطف الرمزي هو التماس الشعور الكوني ، المروف بالإلمانية Einfühlung وعده لفظة ابتدعها روبرت فيشر ، وقد ترجمت إلى الانكليزية بـ Empathie أي التعاطف في أو Intropathie التعاطف التبادل في !! إلا أن الفرنسيين يطلقون عليها اسم sympathie symbolique أي التعاطف الرمزي (راجع مبحث التعاطف الجمالي في كتاب مباهي ، علم الجمال ، لشارل لالو ، ترجمة خليل عزيز شطا ، دمشق ١٩٥١ ، قدم له عدنان الذهبي) ...

- في أغراض الابداعية ، والرمزية : الذات وإميلها ، المجتمع ونظمه ...
- التعاطف الرمزي هو الشعور بالطبيعة ، وقد حالته الرمزية ذوباًنا وجدانياً كونياً ..
- شيء في تفسير التجربة التعاطفية ، من وجهة النظر الحسارية ، والنفسية ، والتعبيرية .

المجتمع ، بمختلف نظمته ، المحبة والغيرة ، برأف عليه ، ويعمل من أجله ، والآخر ساطع عليه ، راغب عنه ، يهيم على وجهه في الأرض !! ومن هذه الأغراض الفنية : الاديّة أيضاً الطبيعية ؛ والمقصود من الطبيعة ، هذا الوجود المادي الجليل والمتناسق ، الذي هو بالنسبة للإنسان الأرض بكل ما لها من سهول وجبال ، أن يحار أو أقار أو كواكب ، وما يتسلسل عليها من فصول ، أو ما يتعاقب في سماها من ليال ونهارات ، وفترام أيضاً ، بالنسبة للطبيعة بين باث لها شكواه ، الأسبان ، أو قاص عليها حكايته ، ومغامراته !! والطبيعة الجلية الجبارة ، بين تقلبات الإنسان الياف حم ، أو خصيم الياف تارة هي تفرح لفرحه ، أو تحزن لحزنه ، وتارة أخرى هي تنقلب عليه ، تسانده أو تقهره !!

بهذه الأغراض الفنية ، الاديّة إذن تنطق أعمال هؤلاء الفنانين ، والادباء ، المروفين بأنهم غنائيون ، أو ابداعيون ، أو لنقل أيضاً رمزيون ، في تعبيرهم عن موقفهم من ذواتهم ، ومن الحياة ، أو من الطبيعة الجميلة الجبارة حولهم !! ولولا أن الرمزيين يفترون عن أقرانهم الغنائيين أو الابداعيين ، بالحدة التي تشاعرهم والتركيز الذي لا تكارهه ، والأليحاء الذي لموسيقى أسلوهم (١) !! والشعور بالطبيعة لدى الغنائيين ، أو الابداعيين شعور مقل

مترن ، هو موضوع وصفهم أو تحليلهم أو قصصهم ، والاشكال لدى الرمزيين تجربة أكثر تعقداً أو لنقل أكثر دقة ، ولذلك ، التي الحى التي للتجربة الرمزية بكل من مشاهيرها ، وأفكارها واختبارها الخاصة والتميزة الحادة والمركزة تحمل هذا الشعور ، الشعور بالطبيعة ذوباناً وجدانياً كونياً ، لا هو موضوع وصف ، ولا موضوع تحليل ، ولا موضوع قصص !! بل انك لتجد الرمزيين من الفنانين والادباء ، بدل أن يسقطوا حالاتهم على الطبيعة حولهم ، يصغونها بأصابعهم ، وهم متميزون عنها ، إذا بهم يعيشون الطبيعة في انفسهم ، أو يعيشون تجاربهم نفسها في الطبيعة ذاتها بكل مناظرها ، ويوشع من الذوبان الوجداني ، مع ما فيها من اشكال أو حدود أو قيود !! فيصيحون شيئاً وجدانياً واحداً معها ، لا فرق بينهم كذوات شاعرة ، أو بينها كذات مشعور بها ، كما يقول الفنانون والادباء من الرمزيين !! نعم !! يذكرونا أيضاً بقطب الفوارق ، المادية والمعنوية أيضاً ، بين الإنسان كروح وبين الطبيعة كادة ، كما يقول المثاليون من الفلاسفة والصوفية !! ومن الطريف ، اللطيف حقاً ، من أمر هذه التجربة التعاطفية

(١) - راجع أيضاً نقد عدنان القهي لديوان : « لمن » . للاستاذ الكبير أدب « مجلة الادب » - أغسطس ١٩٥٢ م ص ٥٦ ، فيه تحليل ، لما فيه من أغراض فنية ، وأديّة ، ونقد لاسلوبه ، وفنيته

التميزة والخاصة ، انها كان لها مظاهر تاريخية حضارية ، عاتق كثير من الفرق العائدة أو المتأمة في مجالي الوجود ، وتطورت معها بين ديني أو فلسفي ، أو لنقل كانت اشبه ما تكون بسلوك تأملي ، تعبدى ، خدمت كلا من العلم والعبادة ، منهجاً صوفياً تأملياً !! وماذا تحول عن الملائزمات الفكرية التي لهذه التجربة التعاطفية في شكلها الصوفي التأملي ؟! غير تذكرتاً بأنها عندما كان لها ذلك الطابع الديني أو الفلسفي ، قد كان اساس تجربتها موقف وجودي من العالم الخارجي المادي خاص ، على انه حيوان كبير يحس ويتألم ، وان السعادة والمعرفة ها ، في دخول الانسان هذا العالم الصغير ، في الم العالم الكبير هذا الذي هو يحويه !! اي بعبارة أخرى ، موقف وجودي ، تمثله للعالم الخارجي تمثل عضوي !!

الا ان هذا التمثل العضوي للعالم الخارجي المادي لم يدم ، بل زال وضيع ، تمثل آلي في التفسير العلمي والفلسفي . وهو التمثل الحديث والوضعي في اساسه ، الذي يرى العالم الخارجي ، المادي حركة وامتناداً ، كما يذهب بفسر ظواهر العالم الخارجي المادي تفسيراً مادياً وضعياً ، وخاصة بمبادئ السيئة المادة !! وذلك ان تمثل العالم الخارجي المادي تمثلاً عضوياً نتيجة من نتائج التفسير الفني ، الذي كان يسير على العقول في العصر القديمة ، من إيمانهم بسمي الإنسان والعالم لغة هي التطوير والرقى ، وخاصة بالنسبة للانسان المربوب من الأم والاندماج في الأم الكبير : الم هذا الحيوان الجبار الذي هو الطبيعة كلها !!

وبهذا لم يبق للعلم ولا للفلسفة ، مع هذه النظرة الوضعية ، غير تفسير الظواهر الموضوعية بظواهر موضوعية أخرى ظاهرة كانت أو مستورة ، الأمر الذي اعنى معه كل اثر لمسانة دينية اخلاقية أو صوفية تأملية التي للتجربة التعاطفية على العموم ، او بقي منها نشاطها الفني ، ولنقل الادبي التميز والخاص !!

ومفتاح فهم هذا النشاط الفني والادبي والتعاطفي هو الانطوائية الحادة المركزة اي النظر الى العالم الداخلي الذي للفنان أو الاديب الرمزي !! وذلك ان التجربة الرمزية تجربة شاقة مودة هاربة هي هالة من الضجيج والثورة والاضطهاد ، ترى الادباء والفنان الرمزي فيها ملتقناً الى معاناة احواله الداخلية أكثر من التفاته الى بسطها أو تحليلها اي بعبارة أخرى الى تعقبها !! حتى اذا ما اراد التعبير عن تجربته هذه التي هو يعانها ، وقب في الدقة الخالقة التي لا لام نظمه على كل من المشبه المعنوي الغارب الذي هو يعانها والمشبه المحسوس الجاثم امامه الذي هو مناسطر

عزلة



منسية في الروض يا وردتي وانت كل الروض في شرعتي
اسكرته بالنفح حتى غفا ما اطوع السكران للغفوة
في ذمة الطهر هوى مربع فارتبه طاهرة الدمة
ودعتر دنياه بلا حمرة وآب من ودعتر بالحمرة .
لا توسدي قلبك دون الندى فالجرح قد يحل بالدمعة
وقد يهل الأنس من عزلة كما يطل الفجر من دجته .
أفاسك المزمى تجوب الضحى كأنها منك على جرة
او أنها روحك محولة على جناح الريح للجنة .
يا نجمة غائقة بالثرى أفلتتك العين ولم تغلبي
لم تنفسي كفتيك من توبة ربك بين الشوك والغضرة
أسدى لها الثبت الكريم الجنى ما أقاتها من كسر المنبت
ماذا على الاطياب ان ضمخت معاطس الديدان في الحمأة ؟
الشمس لا تهبط من أوجها في نورها الضافي على الوعدة .

قد تحمل الوردة من شاعر رسالة المحي الى الميت ...

مورج صبرج

باريس

الكتب وعفتان من تراب

بغلام جبراً إبراهيم جبراً

استاذ في الآداب من جامعة كوردج



فعلت

الموسيقى فعلها في نفسي . لقد ألقفتني ، وأثارت خواطري ، وألفت بذمني في خضم من أشنات الاحاسيس . وكانت شيلا في تلك اللحظة في قبولة الظهور ، وقد استلقت على الفراش وهي في ثيابها ، ولعل الموسيقى تسربت اليها من غرفة الجلوس التي كانت فيها ، وتغلطت الى اغوار وعيا الممتعة ، ولعلها - حين توقف جون يترز عن العزف - شعرت بأمواج السكون تعود فتتمرها ، وذلك سكون أعمق من السبات نفسه . اما انا فقد ألقفتني الموسيقى ، وذلك قلقي أرحب به : فقد شعرت بيدي تنحرق الى القلم ، ومهما كتبت حيثما فاني كنت واجهاً انه سيكون في منتهى الروعة . لقد ادركت ان ذلك اللون من الاضطراب ليس الا نسمة الوحي الاول ، وأها قد مررت تشبه منذ ان نعمت بنشوتها - وما اشبهها بالحي الذي السكون في الرأس ، في اليدين ، في الرئتين ، وتلك الأزمنة في السجدة الجسم ، وذلك التركيز العصبي المعبج ، كنت اعرف معناها حق المعرفة . فقلت لنفسي : يجب ان تبقى شيلا نائمة ريثما اصب الافكار المتراكمة في ذهني . الافكار ؟ لا ، بل قل الاحاسيس . ايمكن للمرء ان يحول يريق الشمس الى فكر ؟ او جمال شيلا ! واذا رأيته احاول ان اضفي شكلا على ما يتردد في نفسي ، قلت :

تسمة المنور في صفحة ٥

الطبيعة وجوانها ، ولا فرق عنده بينهما ١١ فيرمز : مستعملا المحسوس بدل المعنوي في اسلوب كله المفاجآت والابحاث ، ويأثينا بهذا الذي نسميه رمزية عاطفية ، هي في الحقيقة التجربة الرمزية الحفانية الاصلية اسم اذا جئت لتحلل تعبير هذه التجربة العاطفية ، وجدت ان لها مرحلتين متميزتين ، الا انها مقترتان بعضها ببعض ، الاقتران العميق المتأصل في جذور التجربة الفنية الادبية التي للرمزية نفسها واحداها : هو المرسل الاشعوري الانطوائي ، ذو الصبغة الكونية الذي هو التعاطف الرمزي او

« ارجوك يا جون ان تعترف تلك السوناتة مرة اخرى » .

وبينما راح جون يعزف سوناتة يتخوف على اليسار ثانية ، خيل الي ان رؤاي اخذت تتبلور . فقد ظهر ليني مشهد للجلال الفطري جعلني اقول لنفسي : هذا هو شعر الحياة ، وعلي ان انظم اياته الان قبل ان تذبل في المعاني وتوت . ان الذكرى والحلم والشهوة لتلعب فيه ادوارها ، كان تلك البني التي تدعوها الحياة ، ما زالت تحتفظ بأثار من البراءة على جسم نظيف جيل بوحى بكل ذلك ! وعندها صحت قائلاً : « جون سوف اكتب كتاباً عجبياً .

وإني لاراء الان منتشراً امامي ، صفحة اثر صفحة من حكمة العقل وثورة الحس . فكأنه تجارب البشر في موجز لا يتدى حفة البدن - عفت الشباب واستسلام النساء الحسن ... انظر يا جون ، فكما تامل انت مفاتيح البيان بأصابعك العارقة بأسرارها ، هكذا ساملج انا مفاتيح الافكار والاحاسيس . وسابدأ الان ، حالاً ، فاذا افاق شيلا اخبرها بالذي يشغلي . قل لها اني اكتب كتاباً لن يقضي عليه الزمان ... وإلا ان تضحك مني - الا اذا عجزت عن خلق هذه التحفة في بحر شهرين اثنين ! » .

ولكن جون لم يلتفت الي ، بل استمر في عزفه . فقامت وانجبت نحو غرفة النوم حيث كانت شيلا ما تزال نائمة . ووقفت بإلحاح انظر اليها تنفيس بلطف ، فيعمل صدرها وينخفض كوجة صغرة ، وقد انخرجت شفتاها قليلا كأنها على وشك الابتسام ، وبدا وجهها ابيض مقبلاً تشوبه حرة باهتة . فتقدمت منها على رؤوس اصابعي وانحنيت فوقها وقلت فيها برفق « ولعلها احست بالقبلة غير انها تظاهرت بالنوم » وتراجعت كما دخلت وعدت الى مقعدي في غرفة الجلوس ، وجون ما زال يعزف ، نائياً بشكره عني .

• راجع « الاديب » لثبر يونيو ١٩٥٢ ، ومايو ١٩٥٠

الشعور بالمرز الوجداني الكوني نفسه ، وثانيتها : هو الاسلوب الاجتماعي التأليني المقلد لهذا الرجل صاحب ، وهو التعبير الرمزي الفني منه او الادبي ١١ الامر الذي نفس فيه ما لفت ، وخاصة الادب من نشاط متميز وخاص يتجاذب فيه الاشعور والشعور الفردية والجماعية ، عالم الروح وعالم المادة ١١ ثم هو يدور مداراً فنياً ادبياً ، التفلسف الذي لفنايه وادبائه ليس بذى بل بقدر القيمة التي لمزجها بمرز او لنقل بالمرز الصوفي ، احواله الدقيقة والمباركة بتقويم الاساسيين ، النفسي منها او التعبيري ١١

عمران الزهبي

دشش

غير اني لم استطع ان امس قلماً بيدي . قصد ازدهت في نفسي الفكر والاخيلة والاحاسيس ، فلم أر الا خليطاً من الذكريات والاحلام والشهوات التي عجزت عن فرزها وحصرها فاستسلمت بها ولغو سيقى مدام ونسيت في الحال ما قلته بلجون . على اني لم استطع البقاء في كرسي طويلا ، واذا انا اقوم وانزل الدرج بسرعة الى الشارع وامشي في اتجاه البئر ، لاختف من حدة ما يمتدوني من « حمى الابداع » ... اني لي ان اكتب شيئا متصل الاجزاء ، كامل الجوانب ، وانا مصاب بهذا القلق في حمى لشيلا ، وبهذه النفس الموزعة وهذا الصدر الواجب ، فلا انا في انكسار ولا انا في بلدي ، ولا انا افهم مشاكلهم حق فهمهم ولا انا استطيع العودة الى مشاكلنا لما فيها من الدل وخيبة الجهد ؟

وما كادت عيني تهمان على البئر ، وقد استكانت اوزة على صفحتها ، حتى كان اول بيت من ابيات قصيدة جديدة قد اكتمل في ذهني . والشعر غير البئر ، لانه شخصي بحت ولا يبنى الا عاطفة انانية مارة .

ولما عدت الى شيلا وجون ، وجدتها يهثان اوائلي الشاي . وقال جون : « انطري يا عزيزتي الى « نور آسيا » جود فيشتت طلعات حياتنا ... »
فقلت : « آسف يا جون . فقد عدت هذه المرة متخبطاً في الظلام مثلكم ، لا احل الا اجزمة ايات من الشعر » .

فصاح : « اذن هاتنا ! » فقلت :

« حفتنا تلج جناحها ، وقد انطوى
على صمت ناصع حيث لا نوم ولا حلم .
وقد سال منها وعيا الى الماء
فتماسا ، وانطوى جناحها
على تلج جاءنا صيفا مع الورود
ثم لها البيل في ازاره وراح بها
الى حيث الارواح مع الاغامي تتلوى » .

ورأيت عيني شيلا تطفئان بالحزن ، لانها ادركت ما رميت اليه من معنى « مهما كان غامضاً » وقالت : « ليناك من تذكر الاغامي يا جميل ، ليناك ابقيتنا مع تلوج الصيف والورود » .
فقال جون : « ان امثال جميل لا يقتنعون بالجمال الا اذا اثار فيهم الالم والشعور بالأماسة . ولعله اقرب الى حقيقة الحياة . هلا اعدت تلاوة القصيدة ؟ »

ولما اعدتها قالت شيلا : « كنت اود ان نجعلها هكذا :
ثم لها البيل في ازاره وجاء بها

من حيث الارواح مع الاغامي تتلوى ،
واذا حفتنا تلج جناحها وقد انطوى
على صمت ناصع حيث لا نوم ولا حلم ،
وقد سال منها وعيا الى الماء
فتماسا ، وانطوى جناحها
على تلج جاءنا صيفا مع الورود ... »

فقلت : « شان ما بين القصيدتين . ففي قصيدتي مغزى الالم والموت ، وفي قصيدتك مغزى النجاة والحياة » .

فقال جون : « اما انا فاقضل قصيدة شيلا ، وان اكن اعلم حق العلم ان قصيدتك اقرب الى الروح الجرمانية المتشائمة . هالك قدسا من الشاي ، ولتفتح الراديو . كفانا تشاؤماً ! »

وانطلقت من الراديو الحان الرقص الصخابة . ولما جعلنا نضحك لسيت الوحي والالم ، وقتنا انا وشيلا نرقص في الغرفة الضيقة الى ان تعثرنا بالكراسي ، وجون يقول ساخراً :

« ما احلى الشباب باحزانه ، وما اسعد المحبين بالآلام !
واردفت شيلا : « يسكرون من الشاي وبماهون اوز الجحيم ! »
وقلت : « ويلهمم البيل في ازاره فيرون الورد ناباً فوق الكلوج ... »

فقال جون : « من رأيي ان نجعل قصيدتك هكذا :

حفتا تراب جناحها وقد انطوى
على طفيف قال حيث الرب والشرق ،
وقد عام اليها وعيا من الماء
فتأسرا ، وانطوى جناحها
على تراب جاءنا كل يوم مع الشهوات
ثم لها البيل في ازاره وراح بها

او ليست هذه اقرب الى الحقيقة ؟ »

فصاحت شيلا : « انك ساخر مربع ! »

فتهمه جون قائلاً : « من الواضح ان الاوزة في قصيدة جميل رمز من رموز الحب . وما هذه الرومانسيات المنفعة بالرموز الا تهريب من حقيقة التراب التي يحشاها أكثر الناس . غير ان هذه الحرب قد عادت بنا الى ما كنا نهربنا منه . والبارع من استطاع تصويرنا ونحن نتمرغ في التراب من جديد انا على ابواب قرون مظلمة ، ولكن غير تلك التي عرفناها منذ ألف سنة . ان القرون المظلمة الجديدة ستغيرها الكهرياء ، وتسلبها السينا بقصص الاجرام ، ولكنها ان تشعر بالحبيشة كما كانت تشعر القرون المظلمة السابقة ، ولذا ستكون حياتها أسوأ برئى له : اذ كيف يستطيع الانسان ان يستمتع اذا لم يستمتع بالحبيشة ؟ اذا كانت كل امرأة تضاعف كل رجل ثقلها ، لانها لا ترى في ذلك

ما يناني العرف الجديد ، أني لانسان ان يجد لذة في الحب او آلامه ؟ أجل يا عزيزتي ، حفننا تراب جناحها ، ليس الا !
قالت شيلا حائرة : « انك بسخرتكم تحطم كل شي ، مقدس . ولكنك في الواقع تخاف من الحياة وتطورها ، ولذلك تبرز الى التطور كل ما هو شرير ، لكي تبرز خوفك » .
فاجاب : « انك مصيبة ، لاني امشي وعيناي مفتوحتان ، ارقب كل ما هو حولي . وقد رأيت بذور الشر تنمو ، ورأيت البعض يكافح من اجل اقتلاعها . الا ان اكثرنا رأيهم يقتلون بذور الخير ويحتضنون الشر » .

ولم اعجب ان الآراء جون ، لانه ليس في الوجود ما يسره اكثر من إلقاء القاذورات ، ذهبياً على معتقدات الناس واساليبهم ثم ان « جين » تلك الحسناء الفارعة القند الحضراء العيين ، التي كان مشغولاً بها ، هجرته وعادت اليه عدة مرات . وقد رآها مرة بسنيته تقبل رجلاً في إحدى الزوايا ، فادرك انها لن تخلص له مهما ادعت هواً . غير انه لم يعد يثقل هذه الامور ، بل جعل منها امثلة توضح نظرياته في الحياة .

قلت : « اغلب الظن انك ستسهر باشد الحمية لو نظرت حولك فلم تزل الابدور الحجير . تصور حياتنا لو كانت كلها نهاراً متواصلاً ، فالخير والشر يقابلها الدور والظلام ، الجبال والقيح ، الطهر والحطية ، السماء والجحيم ... والازواج المتضادة كثيرة ، ومعانها كلها متقاربة . وهي رموز لتجارب الانسان باجمعها ومن الواضح انه ليس لرمز من هذه الازداد معنى اذا لم يكن له ما هو قبيحه . وما الذي تبنيه من المرأة ان تكون ؟ عفافاً لا ينهي ونوراً لا يحجب وجالاً لا يذبل ؟ »

فنهض مغاضباً : « معاذ الله ! ولكن ما اخشاه هو ان تصبح المرأة خشيعة لا تنتهي وظلاماً لا يستنير وقبحاً لا يتراجع ! »
قلت : « اذن ما رأيك في تلك الرقعة الواقعة في الدور والظلام : فترة النسق ، او تلك الرقعة القصيرة من ساعات ضوء القمر ، عندما يكون القمر في منتصفه ويكاد ينيب ليسدل على الدنيا ستار الظلام الحالك ؟ تلك هي فترة عدم اليقين ، فترة الدهشة والعجب . انها الفترة التي تبدأ فيها هوايتك الشر تخالجتنا من بعيد : فتمس الحق ليست هناك ، ولا ظلمة الجبل او حلاكة اليأس . انا لتراجع فيها بين الازداد ، فندفع القناديس لحظة وهوايت الجحيم لحظة اخرى ، ونكاد نلصق العفاف بيد والدنس باليد الاخرى ... ان المخطوطين القلائل منا يعيشون في فترات من النسق متوالية ، اما الاكثرية » .

.. وماذا بمننا أين تعيش الاكثرية ؟ انها تتخبط في كهوف الليل الدامس ، ولعلها تنتظر ان يجي اليها من حيث لا تدري رجل يشعل عود كبريت ، فتضع نفسها برؤية الدور دقيقة واحدة ثم تعود الى ظلامها وعلى كل ، فليس لهذه « الاكثرية » ان تعرف الحب ، حتى ولو كحفن من تراب .

قالت شيلا : « وما الذي يهم الاكثرية من نظريات الحب ، وقد بسطها لهم نبيهم الجديد غرويد ، فاصبحت المسألة مسألة « كبت » او « اطلاق ما هو مكتوب » ؟ ان ملايين الناس يتنون كل يوم اغاني الغرام التي يفرسها عليهم الراديو ويمثلو السينما ، وقد ما يلوكون هذه الفكرة يحجلون حقيقتها » .

قلت : « اخشى يا عزيزتي انك عدت الى نظرية جون من حيث لا تدرك ! »

وضحك جون ضحكته الحمية . غير ان شيلا ابتمت اذ اعدت خصلة من شعرها يدها الى الاربعة ، وقالت :

« ولعل جون لم يدرك ان الحب كاث منذ القدم ولا يزال للافلام فقط . انا لا افكر ان اكثر الناس يفلقون عواطفهم الرخيصة في غلافات زاهية الالوان ، فيوهون انفسهم انهم يشولون مربة في حياتهم برقعة كازوفا ، او بايرون ، او المركز دي ساد . ولكن الواقع ان الحب نظام سري من انظمته المتصورة ، يجب ان يرافقه الالم وتعوده المصائب وبله الحبال الاخلاق . ومثل هذا الحب للفة الخاصة دون العامة ، واذا لم تعرفه يا جون ، فقد غابت عنك نصف الحقيقة ! »

فقال جون : « اخشى لو كنت اعرف مثل هذا الحب ، ولكن من اين لي ذلك ، وكما تعرفت باسرة جديدة تحرك عواطفني ، رأيته في الحال تنظم لي مصيري وترب لي مستقبلتي في كنفها ؟ فليست المسألة « اخلاق الكبت » حسب ، بل هي ارتباط لمدى الحياة ، يعني المصاعب الملهمة وبثقل الالم المديد . اريد من الحب ان يكون بركاً ينجف ، وتريد النساء منه راحة وطمأنينة وما اقرب الظلمة من الموت ! »

كما جبين جداً عن الموت ، لاننا لم نعرف العلمانية **أدور** ولو من بعيد . كما تعيش ليومنا فعيش بنف وشدة وقلنا شاب اليوم اليوم السابق . ورغم الهدوء الذي يبدو مرفقاً فوق طرقات كبرج القديسة ونهرها الاخضر ، فقد كما نسمع ان حوادث العالم ، قديمها ومعاصرها ، تلتقي خطوطها في غرفة كغرفة جلوسي ، فاستطيع احدا ان يتجاهل ما في التاريخ من

حاقة ويؤس وجرائم تتكرر كل يوم في شكل جديد ثلاثينجو
من فعلها احد. ولكننا كما هناك بين يدي كل ما هو جيل ورائع
ايضا، ولن يعنى أحد منا عما يقدمه المبدعون كل يوم للحياة.
ولمنا كما يبدون عن العلمانية لان حياة الطلبة مضطحة،
وعواظهم مستقاة من ملايين الكتب هذه التي تجعل من انفسنا
ساحة استعراض لاسفاف الانسان وعظمتها معاً. ولذلك كنا
نرى حتى في حينا حقارة الانسانية وجموها، وقصها المأخوذ عن
قصور القرن الثامن عشر، وجرائعها الشهوانية المأخوذة عن
مدن النهضة الايطالية. والى ذلك كله علينا ان نضيف مظاهر
الدعارة الانكليزية التي بدونها لا يعد المتعلم مثقفاً. ولما كانت
تفكيرنا يرتبط بما نرى الاغريق وما نرى تفكيرهم يرتبط
بظلمات دسوقيسكي واحزان الشعراء المعاصرين الذين نظمو
شعرهم في خنادق الحرب بين الاشياء - فقد كنا نتفرج بالآلام
وننجس من كل ما هو براق لما نجد فيه من سخافة. ولكننا
نتيجة لذلك ايضاً، كنا نجد في الضحك لذة اخرى، ولكنه
ضحك صادر عن الاحشاء المتوجعة. وفي الملاحظات الترامية كنا
نرى كل مصائب الدنيا تتخاضل حولنا، اذ نلصق الايدي فورة
الحياة، ونتمنى الشفاء بشعر يلهمه الجسد البشري، حتى اذا ما
تراجعت موجة الشهوة، انتصبت الدنيا على نفسها من جديد فوجدنا
ودعنا من جديد الى التهرؤ أو الحقول أو المصاهير أو المكاتب
الراوحة تحت وقر العلم.

اما العلمانية فلم تعرفها قط.

ولذلك قلت لشيلا ذلك المساء:

«اتعرفين كيف كنت اعيش في البيت قبل عيشتي هنا؟»

- لقد حدثني عن الفقر الذي عانيت في السابق.

- ولكنني جيتت عن الملامع على كل الحقيقة. فالفقر
درجات، ولم اخبرك اني عرفت من درجات الفقر اذناها.

- ذلك غير مهم الان. المهم هو حاضرتنا ههنا، والمستقبل.

- صحيح، ولكن الماضي كثيراً ما يلاحقنا، كما يلاحق الأمم.

بالضبط، لقد كنا طائفة من سبع انفس، لكن غرفة واحدة.

وكنا ننام جميعاً على الأرض. ولم تكن في غرفتنا كهرباء، بل
قد بيل نطف لمن الراحة. ولم تكن لنا نوافذ تطل على اشجار

وزهور، بل فتحات في الجدران تكاد تكون على مستوى ارض
الزقاق، فلا ترى الا سيقان المارة، فغيرهم من سيقاتهم.

- وكيف استطعت ان تدرسي في مثل ذلك الجو؟

- لم اجد صعوبة في الدرس لان كل كتاب قرأته كان بعيداً

عن الحياة التي احيانا. فامتلاء راسي احلاماً جيدة، حتى جعلت
لا افرق بين الكتب والحياة. فكانت الكتب تغذي خيالي
فاستمد من مظاهر الفقر التي حولي شيئاً من الجمال بصد عيني عن
القيح المنتشر في كل مكان، ويتغنى عن التمرير والبأس. والبأس؟
ان الفقراء لا يعرفون البأس مطلقاً! اليأس من كاليات ذوي
المال والمساكن الضخمة والحياة المعقدة. اما الفقراء فلا يتعلمون
كثيراً الى الاعلى، وكل محسن يطرأ على حياتهم، مهما كان طفيفاً،
يجيشهم كنعمة من الله. ولما لم اعرف اليأس، كانت المطالعة
مصدر قوة لي وفرح لا ينهي. وكثيراً ما كنا نخرج، انا وبعض
اصدقائي الذين في مثل حالي، فنذرع الطرقات راشحين غادين
تحدث عن الثورات الفكرية والادبية التي سنقوم فيها في
المستقبل. ثم نمود الى بيوتنا ونأكل ما لا يحسد احد عليه،
وننام على الأرض والكتب ما زلت بين ايدينا، وعبوتنا مترعة
بالرؤى الغنية.

- ألم تكن تلك خير تربية لك؟ فقد بنيت شخصيتك من
تراب الأرض نفسها، ولم تعرف الحياة الغنية التي لعلها كانت
ستضعفك وتدمك من استغلال قواك باجمعها. او لا تمام في هذا
الجو الرقيق البعيد عن مشاكل الحياة، وعيناك مترعنا
بالرؤى ايضاً؟

- نعم، ولكن اني روى؟ اذا لم تكن روى الحب، فهي
روى الحوف والقلق. لقد تعلمت هنا كيف يكون الحوف على
الحياة، وكيف يكون القلق على الانسانية. فقد غيرت الكتب
دورها في حياتي، فعلمتني من ناحية ان اخشى على الانسانية،
وعلمتني من ناحية اخرى ان الانسانية لا تقوى فتنة واحدة
اذا لم ينتصر الفرد لرايه، ولم يتح له التمتع بما اوجده المبدعون
من قبله. لقد تعلمت السكابة بقدراً تعلمت الشهوة. وفوق هذا
وذاك، فان دراستي هنا قسمتني على نفسي، فاصبت بسدوى
المرض الاوروي، مرض فاوست.

- نصف يشبه بمسائل الروح العلوية، ونصف يشترغ في
احوال المادة...

- وهذا هو العذاب الجديد.

فقلت: «الا فهمت ما رويت اليه اذ قلت:

ولها البيل بازاره وراح بها

الى حيث الارواح مع الاغامي تنوى.

انك لا ترمز الى الحب بقدر ما ترمز الى النفس. لقد فقدت

النفس سذاجتها، فترتها تلغى من الالم، وطوح بها بين الالاعام.

استمتع اليوم تلك الليلة ، فقد عودتي ذكرى صباي
بين قومي في الوديان والتلال المدينة القديمة واستلقت
لصور الازقة التي كنت ربيت على حبا ، ووجود عشرات الرجال
والنساء الذين كانوا يلاون النرف الصاعدة النازلة حول مكنتنا .
وخيل الي اتي عدت ثانية الى ذلك المسكن العتيق المنخفض
السقف ، فاراني احدث ، واذا الجيران يضحكون من سخاوتي
ورا ، ظهري ويقولون : اهذا هو الملم ؟ لماذا لا يشتري له سريرا
ينام عليه ، ويشرب شيئا من العرق كل مساء ، ويفتح الراديو
ليسمعنا آخر اغاني الافلام ؟ انهم يذهبون الى اوروبا ، فيعودون
لا نحن نفهمهم ولا هم يفهمونا . اهذا هو الملم ؟ ما الذي يهنا
اذا كان الحب حقتين من تلج او من تراب ، وهذه الثثرة عن
المسائل الفكرية التي لا تعلم احدا خيرا ؟ لماذا لا يتزوج وينجب
الاولاد ، ويقتني شيئا من مظاهر الجاه التي تلقى بالمتعلمين ؟
وتجتمتع نسوة الحلي بامي على مقربة مني ويجتذبنني الى حلقتهن
وهن يشربن القهوة ، وتربع واحدة منهن بقراءة فنجانني . ولما
وجه عتيق البشرة ، وعلى شفتها السفلى المشقة قشور بيضاء ،
وشعرها كجزء صوف لم يفسل منذ زمان ، وتقول لي وهي تدبر
الفنجان بين اصابعها ، ان هناك شعرا عجيبي ، وسرا ، تنازع علي ،
ورجلا قصيرا يكرهني ، وستأثمني مكاتب فيها اخبار سارة ،
وسيكون في احدها مبلغ كبير من المال ، وان هناك طريقتين
مفتوحتين امامي وثالثة مسدودة . تصبح احدها : ابن خطيبتك
الا انكليزية ؟ وتضحك الاخريات ، وهن وحول واحدة ان يطنها
بوجعها منذ ثلاثة ايام . واهرب من بينهن الى الزقاق الملي
بالاطفال ، واذا زوايا ملوثة بمخلفات بطونهم ، وعزيز الاعمي
جالس على عتبة احد الابواب يدق على العود ، ويرفع عقيدته
مفتيا : يا ليلى يا ليلى يا ليلى ...

صباح اليوم التالي التفتت باصدقائي في مقهى «دوروتي»
وقد لبست شيلا قليما اصفر مفتوح العنق حتى اعلى
نهديا ، وجون يترز في سترته الصوفية العتيقة يكوها المرقتين
بالجلد ، ومعه صديقه جين ذات العينين الخضراون الواسعتين
والشفتين المضمختين بالاحمر القاقع ، والكومار كل داس مع
مورين ، وكلاهما يتألق سعادة لانها سيزوجان عن قريب ، وقد
بادرتي جون بالسؤال لكي يسمة الجميع :

« هل شرعت في كتابك الحالد ؟ »

« فقلت متجاهلا : « اي كتاب ؟ »

— ذلك الذي سيحوي تجارب البشر في موجز لا يندى
حفنة اليد . — اجل اجل ... لقد بدأت به الليلة الماضية .

« قالت جين : « ابدأت بتأليف كتاب ؟ عظيم ! »

فاجبت : « نعم . لقد قضيت ليلة الليلة الماضية في الكتابة ،
فانجزت عشرين صفحة ، ولكنني عندما راجعتها ، والشمس تطلع
مزقتها جميعا . فقد ادركت ان المرء اذا اراد ان يكتب ، يجب ان
يكون دافعا الاول الاعجاب بشي ، ما ، او على الاقل الايمان بشي ،
ما . ولكنني وجدت انني لست معجبا إلا بكل ما هو بعيد عني .
اتي معجب بالاشياء التي لا اعرفها ولا تلت الي صلة ، فكيف
اكتب عنها ؟ اما الاشياء التي اعرفها ، واختيرتها بحسي ، يدي
وعيني وعضلاتي ، فلا أجد فيها إلا الحلية والمهابة ... »

فصاحك كل ، وهو يلقي نظرة جانبية الى شيلا ، وقال :

« وهل يسطق ما قلت على الحب ؟ »

قلت : « لسوء الحظ لم يبق لي إلا الحب موضوعا للكتابة .
ولكن من لم يسأم هذا الموضوع ؟ »

فقال جون : « لم يسأم احد بعد ، ولكن عليك ان تجعل
منه شيئا تريا ، شيئا يحبه باصبعك فيقتت . ذلك هو الموضوع
الحقيقي . وكل ما عدا ذلك فخرفة يعرقها الجميع . »

— سأخذ نصيحتك يا عزيزي جون ، لانا في عصر مصاب
بالسكر وفرونا لقد اتسمت شخصيتنا الى شطرين متناقضين ، ونحن
اذ تمتع بفعل شي ، ما ، يمجينا عند الكلام عنه ان نناهجه . انا
قول عكس ما نفعل ، ونزأني عكس ما نشتهي . انا نكره ما
نمشق ، وبذلك لنا ذلك ان نحطم ما نحج ، حتى صار يلا لنا في
النهاية ان نحطم اقتننا . وهذا موضوعي الجديد .

وتذكرت في الحال ازقتنا القديمة ، والنساء المهلهلات الثياب
والصبية يتعاركون تحت الاشجار الثراء ، واذا شيلا تمشي وسط
ذلك كله حافية القدمين ، وقصفا الاصفر عرق عن نهديا ، وليس
هناك لا خيل ولا خبابة ، لا غابة ولا عشاق قرب الجداول .
لم أر إلا بيوتا صاعدة نازلة ، وفناء جميلة ، هائمة بينها ، وجارنا
عزيز الاعمي يدق على العود ، وانا مكس على الجدار المهديم
قرب النافذة ، وفي يدي الكتاب الذي كتبتنه — فاقالب الصفحات ،
واذا هي بيضاء خالية ، لان كل نظر فيها قد اعمى .

وعد ذلك عزفت موسيقى المقهى ، وجعل البعض يرقصون
قفنا وحذونا حذوم .

« جيرا ابراهيم جيرا »

بغداد

من ديوان القروي



من ديوان «الشاعر القروي» الذي نُزِلَ إلى القراء بشري صدوره قريباً في البرازيل

باب الموجات القصيرة

قلت يوماً: لزهرة تفضح الوردة
ما اكمل الأزهار دونك بلائاً
الربى والوهاد عُرُفاً ذكياً
فاجأت قدت عطرني لأنني
كنت في سالف الحياة بغياً
نطلبُ امرأً يزيدنا تعباً
ليس لأن الطموح يُسعدنا
لم نك لولا الطموح نطلبه
لكن لأن الحياة توجبه
هبت الريح فلاح شحكا
ليس في الريح ولا في البحر بل
عند مسراها وملاح شكر
سفن الامصار اذ تجري بنا
تلفظ الحكم أمانيتنا
يا حاسب الامصار لا تعجب اذا
فكنا تبدل عادة اتواها
واما على عهدك يا قريبي
في ضعة المرء وقاه من
ولوسالت جبال الارض تريباً
وراح المدعي المغرور يشري
لثالث كفة الدعوى ومالت
سان باولو - البرازيل

قواماً ومبساً ومحياً
كنت في سالف الحياة بغياً
نطلبُ امرأً يزيدنا تعباً
ليس لأن الطموح يُسعدنا
لم نك لولا الطموح نطلبه
لكن لأن الحياة توجبه
عند مسراها وملاح شكر
في هوى النفس ما ساء وسر
ليس في قاموسها خير وشر
ثم تمزوه الى حكم القدر
هذا قضى شيخاً وذاك غلاما
بعض النفوس يبدل الاجساما
ايام إلا فيك لم أعرف
الهم ومن يستعمل يستهدف
على كفي فقير الشاعرية
ضائر كل كتاب البرية
رفيقتها بدرهم عبقريه
الشاعر القروي

فتاة في الراجة والعشرين، تخرجت من أحد المعاهد العالية، وعملت مدرسة من بين آلاف المدرسات بمصر. أول ما تراها تأخذ أكابها ورشاقها ولباقها، فهي انيقة في غير اسراف، تتفن اختيار ما يناسبها من الثياب ولوناً وتصميلاً. تذكر لما رافها أنها تضع خلة التفصيل وأن كانت لا تنفذه بنفسها، وهي رشيقة القوام، رشيقة الحديث، والرشاقة انما هي الحركة في الجمال.

وصديقتي نبيل، شاب خبير يشئون النساء، يتخيرهن أولاً، فإذا استقر اختياره على واحدة منهن لا يتخلى عنها إلا بعد أن يحصل عليها. يامل كل امرأة معاملة خاصة، وسرعان ما تجذب اليه، وسرعان ما يبتعد هو عنها. وكانت له في ذلك فلسفته الخاصة، فهو يقول أن كل امرأة يقترب منها تتكشف له في النهاية عن فراغ وخواء، وهو بفيل دائماً متحمساً، تبدو عليه في كل مرة علامات الاخلاص حتى ينوي الفتاة ثم يتخلى عنها ليتحمس لآخرى، غير ملول ولا متوان ويبدو للفتاة أنه قد غدر بها، وأنها كانت ضحية عبث سخيف غليظ، ولكنك إذا جلست معه أحسست أنه هو الذي رؤه خائباً لأنه لم يجد ما كان يبتدعه. لهذا كان يقول دائماً: ليست المشكلة أن تحب امرأة بل أن أحب أنا واحدة منهن. فقد كانت له هو أيضاً في الحديث لباقة، وفي المجلس

الباقة، وفي الحركة رشاقة، وكان يمتاز بينين خضراوين عميقتين سحريتين حتى أن جدة في الستين لكنته مرة وهي تصبح فيه ما بين جد وهزل: أخفض بصرك يا ابن ال...

عن طريقه عرفت ناهدأ، وكان متحمساً لها حتى لينوي الزواج بها، ولكنها كانت خطوبة لسواء، وهو يدرك ذلك، ولكنه ما كان لينمنه عن التحدث إليها في شأن رغبته. وكان في الموقف شيء - أن لم يكن كبير - من الحرج، ولكنها استطاعت أن تخرج من الحرج بلباقة رائعة. وأن غيرها ليرتبكن في مثل

هذه المواقف ويسئن التصرف اساءة بالغة حتى لكأننا اهانتهن الرجل الذي تقدم لهم البن، أو حتى لينخفن من الامور ما يقدها فيها بعد. اما هي فقد حدثته عن تقديرها لشخصه، وصارحته

- وعيناه مثبتتان في عينيها - انها لو لم تكن مرتبطة بأخر لفكرت ان تقيم معه علاقة قد تؤدي الى ارتباط بينهما، واخبرته انها اتت الى ذلك المكان في رحلة قصيرة تعود بعدها الى خطيبها ليتزوجها، ولم يفكر بتبديل لحظة ان يتراجع، بل مضى يريد الموقف حرجاً، فصارحها بأن حديثه عن شخصيته ليس الا لولاً من ألوان النيار الذي تثيره كل امرأة تريد ان تتسحب من موقف يهدد بكارثة، بمحاول بذلك ان تضادى رؤيتها، فهو اطراء دبلوماسي لتخفيف وقع الامور. فاجابته بلباقة، وهل تظن ان الفتاة لا تقدر الرجل الا اذا كانت تتخذ زوجاً لها؟ ولكن صديقي ملحاح لا يريد ان يوفر على نفسه مشقة التحرك في أرض لا يثق كثيراً أنها له، وهو يعرض نفسه بذلك إما لرد مهين وإما لظفر مبین على حسب قوله، إذ يرى ان الحياة كورقة التسيب كلما دفعت أكثر فاما كانت خسارتك أكبر وأما كان رجلك أكبر وكما لم تدفع شيئاً لم تخسر شيئاً ولم تكسب كذلك شيئاً. ويقول ان جبن الآخرين يجعل الربح شبه مضمون لدى الما من الربح بالحياة.

ولكن الحاحه لم يضاقها ولا هو أيضاً غرها في اول الامر، بل حاولت لباقها ان تجعله على مسافة ثابتة منها، لا يبعد عنها ولا يقترب منها، وهو في اناء ذلك كله يحاول ان يستكشف وسائل العبور الى قلبها. حدثنا عن جسدها الجميل وعن شعرها وعينيها وشفتيها، وفتحكت وتغضب وجهها واصبحت أكثر الثقة به. ثم حدثنا عن اناقة ثيابها ولباقة حديثها، فضمت مرة أخرى وتغضب وجهها وازدادت الثقة به، ثم حدثنا عن مشاكها، ثم وجد الطريق بعد ذلك مغلقة امامه في الوقت الذي كانت هي قد بدأت تجده مفتوحاً اليه. عجباً حاول ان يجد لها هواية في الحياة حتى يشاركها فيها، لانه يرى ان هذه المشاركة هي جسر العبور الحقيقي بين قلوبها. وحاول ان يخلق فيها هواية ولكنه وجدها

من هذه الناحية مكتفية متحصنة داخل ذاتها، كل ما تطمع فيه ان تكون امرأة وربة بيت ولا شيء آخر الى جانب ذلك. اصلاها كتاباً ذات يوم، وراعى ان تكون قصة شيقة سمعت عنها، فرددته

ناهد ونيل

صورة تخيلية

بقلم يوسف الشاروني



بمحضور اليدوية والسكينة الحاضرة قلوبها يؤسه خلال آلاف السنين . لكن إذا حل كل حديث محل الغزل فإن الأمر يوشك أن يصبح إجحالا . لهذا ما ليث أن اتضح لنبيل أن ناهدأ ليست سوى امرأة من خزف . وكنت اقول له : انك لا تحب الانساة المتفقة منك في مجتمعا حيث للنساء توجيه منفصل عن توجيه الرجال . لكنت قد تستطيع لطول الممارسة أن تخفف من مشقة هذا الخلاف . فكان يجيبني بأن ناهدأ ليست لديها فكرة عن معنى المشاركة الزوجية ، وأن كانت على استعداد لأن تحب وأن تحب . والحل لديها - رغم ما هي عليه من ثقافة ظاهرية - ما يزال في المستوى الحيبيولوجي أو المستوى الاجتماعي المظهري . فاكنت لاجيبه الا بقل اندريه جيد : ان حب الرجل للمرأة الفكية انما هو لون من الحب الجنسي بين الرجل والرجل . ثم اعقب ذلك قائلا : يبدو يا صديقي انك جمعت بين دون جوانات وعاملت في قس واحدة .

والواقع ان صديقي نبيل - لانه يجمع بين هاتين الطيفتين - كان عاجزاً مجزأ حقيقياً عن ان يثير تغييراً جوهرياً من قيم اي هاء يلتقي بها رغم اقتصاده الطاهري ، ورغم تحملكه عليها تحملاً قد يصل الى جسدها ، ورغم اصراره الدائم على ان يعثر على شيء آخر وراء الجسد . والواقع من ناحية أخرى ان ناهدأ لم تدرك كثيراً المعنى من اصرار صديقي على هذه الجوانب التي

يبحث عنها عن وجودها فيها ، والتي يلح من حين لآخر على ضرورتها . كانت واقفة من نفسها ومن انوثتها ، وكانت تراه لا يتوانى عن الإعجاب والشفقة ، ولهذا فهي لا تدري حتى اليوم لماذا ابعد عنها فجأة . لكنه قد ابعد في الوقت المناسب قبل ان تكون هناك نتائج تنسحب على علاقتها الاجتماعية الرسمية الأخرى . وهكذا حين جمعت ناهد حقاها للتودع كانت تعود كذلك من رحمة عاطفية قصيرة لا يدري عنها زوجها المقبل شيئاً ، فهو زوج قنوة طيب لا يطلب منها الا الجسد الجليل والبيت الجميل وهذا هو كل ما لديها لديه . وهكذا افتراقا وكل منها منهزم ، هي منهزمة امامه وهو منهزم أمام نفسه . ولربما بدا نبيل شخصاً غادراً خائناً اما ناهد . ولكن كان شخصاً جريماً - كشأنه كل مرتد أمام نفسه

يوسف الساروني



الاستاذ يوسف الساروني

القاهرة

اليه بعد بضعة ايام تتنذر عن قراءته لكثرة صفحاته ، ولا حاول ان يعرف رياضتها المحببة ادرك من خلال حديثها انها تعرف ركوب الدراجات . . وعيناً حاول ان يجد لها هواية حتى يجمع الطابع . كانت على استعداد لان تباهه بكثرة سكنته عواطرا . بطراء وسخرية بسخرية ، وينتهي الامر . لقد فكر ذات لحظة - واتما ، تخمسه لها - ان يظل جسدها لغيره ، ولكن روحها له ، لكن ملهته في حياته ، وملاكه الحارس ، ولكنه وجد ان روحها لاهية عنه ، وهي تقبله في حياتها لانه يجيد التعبير عن انوثتها ، ولكنها لا تفكر لحظة ان تكون طريقاً الى وجوده هو ، فادركت كيف تكون اسباب الانفصال ايضاً هذه المرة .

وهكذا أصبحت ناهد في ذباها طاراً واثماً لكل ميه ، بالفراغ وشد ما يتعذب حين يكون امام فائقة فارغة ، فالفقة تجذب به والفراغ يقضي روحه ، ويخلق له ذلك موقفاً فظيع الفائق ، فيحس اللذة سطحية لا تتغلغل الى العماق كياناً ، ولا تنشر السعادة ابداً في دمائه ، حتى ليدرك في بعض التحففات انه يبدو وراء سراب ، وراء شيء ، لا وجود له ، ولكنه لا يستطيع ان يحول هه عنيبه فيعود حزناً يمتنى لو ظل بعيداً لم يتردد فاقه لم يعطدم في النهاية الا بالعدم . وهكذا كان يقول شاكياً : اني لا استطيع ان اغير اليها الا عن طريق جسدها ، لا فرق في ذلك بينها وبين الفتاة التي لم تتلاي قسط من التعليم ، فلا يستطيع الانسان ان يكلم فيها الانسان ، بل هي دائماً اتنى تريد ان يعاملها دائماً رجل . إذا حدثتها عن جمال جسدها او انما ثقوبها احار وجهها وغمرته موجة من السرور اللذيذ ، فإذا ارتفعت قليلاً في حديثي دافعت عن نفسها بما ترسله من نكات مليحة فردتني الى انوثتها بالرغم مني وصرفتي عما انا مقبل عليه من تطوير في الحديث . حدثتها ذات مرة عن اخت لها قالت انه بود ان يماونها لكي تتفقت تنقيفاً جامعيماً ، فاجابته ساخرة : « انذأت تريد ان تمها » قالتا كفكاهة شيع الضحك في المعجبين بها . ولكن نبيل رأى وراء ذلك القول عقيدة كائنة في نفسها ، ذلك ان المؤهل الرئيسي لدى الفتاة هو جسدها والفكاهة ميزة في الانسان ، وذلك الذي يأخذ كل الامور جاداً تصب رفته ، والشعب المصري ، تساو ورجاله ، قد اشتهر

نظرية توينبي في نشأة الحضارات

بفلم ابراهيم شكر الله

•••



البيئة وحدها لا تبني الحضارات . فتمتد شعوب
اجتمع لبيئاتها تهاشم كامل في الميزات- ولكن
استجاباتها اختلفت . ففتيح وادي النيل عن
حضارة تلقائية باسقة وعجز وادي الاردن ووادي السند ووادي
الريوجر اندي والكولورادو - وهي التي تلب وادي النيل في
جميع ميزات - من اخراج ما انتق عنه من حضارة .

والاستناد الى النظرية المصرية ، من ان جنساً واحداً هو
الذي طاف الارض ، فاقام حضاراتها المؤثرة جميعاً ثم استقر به
المطاف في غربي اوربا حيث حقق اكبر انتصاراته - وهي
النظرية المروفة باسم « الوحش الاشقر » - هوس عصري ،
وهذان تشقت عنه نفوس جذبة اسكرتها القوميات الجائعة
والرغبة المرضى في السيطرة والنصر .

فهذا « الوحش الاشقر » هذا التوردي الاسطوري لم يساهم
الا في اربع حضارات او خمس على الاكثر هي : الهندية والچينية
والغربية والروسية الارثوذكسية ، وربما الجينية . فيما ساهم
النصر الابلي في سبع حضارات على وجه التحديق . وفي تسع
على وجه التجميع هي : السومرية والچينية والميلينية والغربية
وكلا من الروسية والمسيحية الشرقية والاربابية على وجه التحديق
والمصرية والمناوية ترجيحاً .

وساهم عنصر البحر المتوسط في عشر حضارات هي :
المصرية والسعودية والمناوية والسومرية والميلينية والغربية

والارثوذكسية المسيحية والاربابية والغربية والبابلية . وساهمت
العناصر الصغرى والحجاء وغيرها في حضارات رامة امتدت في
ربوع الشرق الاقصى وفي الاميريكيين وفي غيرها .

والحضارة المالية اذن ، ليست وثقاً على جلس دون آخر . بل
هي بناء وشحن لبناء المفرقات شعوب الارض جميعاً واجناسها
المديدة ، ولا توجد خرافة اشد نزقاً ولا اهن شأناً امام النقد
والنطرة الثاقبة من خرافة العنصر المتفوق .

فاذا لم يكن الحافز الابجابي لقيام الحضارات التكوين البيولوجي
وحده ، او البيئة الجغرافية وحدها ، فهو لا شك تفاعل على نحو
ما بينها . وفي الفاظ اخرى يمكن القول ان العامل الابجابي الذي
نبحث عنه ليس شيئاً مفرداً قائماً بذاته بل هو علاقة من نوع ما .
ولنا الخيار في ان تمثل هذه العلاقة في صورة تصادم بين شخصيتين
فوق مرتبة البشر ، او تفاعل بين قوتين ماديتين .

فاذا اسلنا اذهانتا لحظة للتمثل الاول فلمه ان يشرق علينا
بانثاق وجدانية الحقيقة .

فالوجدان البشري منذ اول اشراقاته وهو يسعى للانصاح
من حقيقة الوجود انصاحاً رمزياً مصوباً في قوالب اديبية وفنية .
ونحن نجد مثل هذا الدأب للتصير عن المعركة الكونية في سكير
من المسرحيات والتقصص الكبرى التي جعلت موضوعها الصراع
بين شخصيتين فوق مرتبة البشر صراع بين يهود والچلية ، كما
في قصة سقوط الانسان في « سفر التكوين » او صراع ثاني بينهما

«نؤمن انه مند بضة الاف الملايين من السنين اقرب نجم - كان يتخبط في غياهب الفضاء - اقتراباً وثيقاً من الشمس. وكما ترتفع الشمس والقمر المد في الارض، فان هذا النجم رفع امداداً في سطح الشمس. ولكنها كانت تختلف اختلافاً بيناً عن هذه الامداد الضئيلة التي رفعها مساحة القمر الصغيرة في محيطاتنا، كانت موجة مدية هائلة ارتفعت وتحركت فوق سطح الشمس ثم اخذت جبلاً ضخماً رافعاً، نل يزداد ضخامة كلما ازداد النجم اقتراباً من الشمس. وقبل ان يتوقف عن الاقتراب كان جذبه المدي قد بلغ حداً ثقلت معه هذا الجبل وارسل شظايا عاثرت في اجواز الفضاء، كما ترسل الموجات رذاذها على الشاطئ، وقد ظلت هذه الشظايا تدور حول امها الشمس منذ ذلك الحين، وهي الكواكب صغرى وكبرها، ومن بينها ارضنا هذه التي نسمي عليها» وهكذا، من فم الفلكي، ومن مستنقعات عملياته الرياضية المقددة، نسمع مرة أخرى قصة الصراع بين ربة الشمس وعنوانها الذي تسمى في الاساطير باسماء عديدة .

وهذا الصراع الرمزي تجده في آخر نظريات علم الحيوان الحديث في النظرية الداروينية التي تقوم على تفاعل طامعين انجاسيين على التنوير والانتخاب الطبيعي .

فلما نحن نطاولها ان نحلل موضوع هذه القصة العالية، نجد فيها جيماً ما يوحي بان هذا الالتقاء الفريد كان نذيراً لمحدث جليل ارتجت له دعائم الارض، وتعلق عليه مصير الانسان. ففي سفر «ايوب» نعلم ان اليوم الذي جاء فيه «بنو الله ليمتلوا امام الرب وجاء الشيطان ايضا في وسطهم» لم يكن حدثاً عادياً، ومثل هذا ايضا في لقاء الله بمسفتوفيلوس في افتتاحية فاوست لجته وهي التي تأثر فيها صاحبها لا شك بسفر ايوب، ففي هاتين القصتين نجد ان المقابلة السايوية بعيدة الأثر، وان آلام ايوب وفاوست تمثل في لغة الوجدان الرمزية آلام البشرية جماء. وفي لغة اللاهوتيين المسيحيين نعلم ان سقوط آدم يرمز الى سقطة الانسان وعذاب المسيح يرمز الى خلاصه.

ونحن نشهد في مطلع هذه القصص جيماً الانسان وهو في حالة من الاستقرار والنبطة. وفاوست تحيطه المعرفة الكاملة، وايوب الثروة والصلاح، وآدم حواء البراءة والدعة، والمذاري جريش وداني وغيرهن في الطهارة والجمال. وفي عالم الفلكي ترى الشمس تدور في جلالها في الفلك المرسوم لها متأسكة كاملة فريدة في وجودها المنتظم الرائع .

كما في قصة الخلاص المسطورة في «العهد الجديد» او اللقاء بين الله والشيطان كما في «سفر ايوب» او بين تالمو وبين مسفتوفيلوس كما في مسرحية «فاوست الجوت»، او صراع بين الآلهة والابالة كما في الاسطورة الاسكندنافية «فولوسبا» او صراع بين اوطاميس وافروديت في مسرحية «هيوليست» ليريديس، او كما في عديد غيرها .

كما يظهر هذا الصراع الكوني في زماننا - مستخفياً - في آخر ما وصل اليه الفلك في اصل حركة الكواكب .
فيقول السير جيمس جيز في صكته «الكوكب»
المتنقل الاسرار :

LES CAHIERS DU SUD

10, Cours du Vieux Port - Marseille

Directeur - Fondateur : **JEAN BALLARD**

Redacteur en Chef : **Léon - Gabriel GROS**

Les Cahiers Du Sud, l'un des doyennes parmi les revues françaises demeurent aussi l'une des plus jeunes.

Ils sont sans complaisance au goût du jour, mais attentifs aux traits durables de l'époque.

Ils maintiennent les positions essentielles de l'esprit

Ils publient dans chacun de leurs numéros des textes, des études groupés autour d'un auteur, d'un thème, d'une question, des anthologies poétiques étrangères ; des textes curieux, rares ou inédits français et étrangers.

Ils ont publié un numéro spécial sensationnel sur l'Islam et l'Occident

Ils répondent ainsi aux aspirations des lecteurs cultivés qui, soucieux d'approfondir ce que l'on se contente souvent d'effleurer, croient de plus qu'on s'affirme de son temps en ne s'exilant d'aucune époque.

Abonnements 1952 .

France, Six numéros dans l'année, frs : 1.000
Etranger, « « « « « 1.300

وأحداث التنير في حالة حققت الكمال لا يمكن بشر حافظه او دافع بأنهم من الخارج. فإذا كانت حالة توازن مادي كما في الشمس السائرة في فلكها ، وجب ان يظهر نجم آخر. فإذا كانت نقطة روحية او نيرانية فيجب ان تدفع الى المسرح مثلاً آخر ، نأخذاً ثير الشك في الذهن ، عدواً يثير التعاسة والموجدة والحوف والبغضاء في القلب. وهذا هو دور الحياة في سفر التكوين والشيطان في سفر أيوب وعفوسوفليس في مسرحية فلوست .

فإذا تحولنا الى لغة العلم قلنا ان وظيفة العامل المتدخل هو ان يمت في هذا الذي دخل عليه حافظاً يحرك فيه استجابات ابداعية قوية .

وصورة آدم وحواء في جنة عدن تشبه فترة الاستقرار والبطء التي حققها الإنسان البدائي في المرحلة الاقتصادية الأولى لجمع الطعام ، وذلك بدوافع استتبت له السيطرة على نباتات الأرض وإشجارها .

اما سقوطه استجابة لأغراء الحية على تذوق ثمرة شجرة معرفة الخير والشر فتشبه استجابة الإنسان لحافز دفعه الى مجر هذا الكمال الذي حققه ، وإلى المخاطرة بالناس تثير اقتصادي قد ينتهي او لا ينتهي بأكمال اقتصادي آخر .

ان طرد آدم من الجنة الى عالم تنكس له ، كالحياة الأرضية بالآلام والأوجاع ويأكل فيه الرجل خبزه بمرق جبينه هو الحمة

صدرت مجلة

القيم الجديدة

شيرة ادية جامعة

يشترك في تحريرها نخبة من ادباء العرب

صاحبها ورئيس تحريرها

الاستاذ عيسى الناعوري

المجلد الاول للاشتراك السنوي :

في الاقطار العربية للترية : دينار اردني ونصف
في بقية الاقطار : سبعة دولارات او ما يعادلها

الاردن - عمان - ص . ب رقم ٣٠٢

التي استتبها الاستجابة لنحدي الحياة . ولكن معرفة آدم لحواء معرفة جنسية وهو الذي اعقب السقوط كان خلفاً اجتماعياً اتبع ثمراته في قيام ايتين تملت فيها حضارتان ناشتان : هابيل وعامي الماشية ، وقاين ، فلاح الأرض .

وعن نسمع في جيشنا هذا نفس القصة من واحد من اكبر اساتذة البيت واثرا في الحياة البشرية هو هينجنون الذي جاء في كتابه « الحضارة والاجواء » :

« منذ اجيال عديدة خلت خرج بعض المتوحشين المراد الذين لا يوت لهم يسكنونها ، ولا نار يعرفون ايقادها من موطنهم الدافيء في المنطقة الحارة ، واندفخوا في الحاح نحو الشمال ، وكان بدء سيرهم في أول الربيع ومنتها في آخر الصيف . ولم يقتدوا موطنهم الدائم البقاء حتى شهر سبتمبر حين اخذوا يحسبون بلدة البرد في الليل ، التي اخذت تنفاهم يوماً بعد يوم . ولجلمهم بسبب هذا البرد ، اندفخوا هرأ منه في كل اتجاه . قضى بعضهم جنوباً ولكن الذين استطاع منهم بلوغ موطنهم كان عدداً ضئيلاً استألف حياة القديعة ولا يزال نسله من المتوحشين البرابرة حتى اليوم . اما الذين اندفخوا في الاتجاهات الأخرى فقد في اكثرهم وظلت منهم حفنة صغيرة رأيت الاسيل للهرب من البرد الا باستخدام احدى موابح الانسان ، تلك هي القدرة على الابداع والحلق . فسمى بعضهم للبحث من مأوى يحفر منازل في الأرض ، وجمع بعضهم الآخر جذوع الاشجار وغطصوا بها فجعلوا منها بيوتاً وأسردقاة ، بينما التحف بعضهم بجلود ما اقتنصوه من حيوان ودواب وهكذا خطا هؤلاء المتوحشون خطوات واسعة نحو الحضارة فاكسسى منهم العاري وآوى الذي لا سكن له وتلم الذي كان لا يحسب حساب غده ان يقدد اللحم ويختره لفصل الشتاء ، ثم استطاعوا أخيراً ان يشعلوا النار ليشوا في اجسامهم البقاء والحرارة . وهكذا كتبت لهم الحياة حيث ظنوا انه قد قضى عليهم بالموت ، واستطاعوا بعملية تكييف انفسهم لبيئة قاسية ان يخطوا قدماً نحو الرقي تاركين وراءهم بثرية الحسب والهاء والنفء الاستوائي في بدائية مقبلة .

وهذا هو عند تويني سر الحضارة ، يحيا الانسان في استقرار ثم يحفره دافع قوي السعي نحو مجهول يخشاه فتجسده المتاعب والآلام ، فإذا اتمصر عليها صار رائداً لبقية البشر وتجددت فيه الخليقة جماً .

القاهرة

ابراهيم شكر الله

وغدا نعود



وبالف كان
ستظل تحتل السنين ونظل نوغل في الزمان
وستذكرن ،
وككل امسية نعود ، ستذكرن
وبصوتك المبجل بالأم الدين
تلك المهود ،
تلك الوعود ،
تلك السنين الضائعات من السنين
وستكذبن وتصدين
وتظل كان
بالأمس كان
واليوم كان
وتظل تحتل السنين ونظل نوغل في الزمان
وغدا نعود لكي نعيد
ومن جديد
وبذلك السأم المبيد
نفس الحديث عن المهود
وعن الوعود
وعن السنين الضائعات من السنين
وتظل كان
بالأمس كان
واليوم كان
وتظل تحتل السنين ونظل نوغل في الزمان
بشم الخيري

بشم

عليه الاندلس

بغلم الميرة سعد ابو سقرا

..

الغزاة، وترني تلك الصور الغائرة حافة بمباهج المز والحياة ،
باقية الى الابد في حنايا التاريخ.

ولئن ملأت اعمالي تناريد الحسان الاندلسيات ، واشعار
غانيات الاندلس الرقيقة، فترددت في ذاكرتي اسماء خنساء المغرب
« حدوة » ، و« تهون القرطابية » ، و« خضعة » ، و« حسانة »
فانه لم يستقر انتباهي في تلك السويات غير اسم تردد كثيراً على
شفاه الاندلسيين ، هو اسم ولادة ، الاميرة الجليلة ، والشاعرة
الاندلسية الكبيرة .

ولولادة مكانة طالية بين شعراء الاندلس وشاعراتها ، وهي
ذات شخصية فذة ، جمعت بين عراقة النسب الايوبي ، والذكاء
العربي المفرط ، والجمال الساحر والعبث الاخاذ ، هذا الى لياقة
ونظف في الحديث ، وسعة في الاطلاع ، وحلاوة في البيان ،
كل هذا في جو القصور البيج ، وبين الجوارى والحواشي .

لمع اسم ولادة على اثر مقتل ابها الخليفة المستنفي ، يوم ظهرت
لناس منخفة بتقاليد الحجاب ، فستت لبداتها سنة السفور ،
تتقى لنفسها طريقاً بين جيرة الملءاء والساسة ، فكانت بذلك
زعيمة حركة اجتماعية خطيرة ، اذ كانت اول من كشفت عن وجهها
تلاوة الحجاب الثقيل الذي طالمها وقت سداً متيناً بين المرأة
والحياة الاجتماعية بالرقعة .

ولا غرو ان يكون لسفورها هذا ، وظهورها امام الرجال
تأقشهم الادب والشعر والسياسة والعلوم ، اثر كبير بين بنات
قومها وهي الاميرة وهن بنات شعبا المقلدات ، يحذون حذوها
ويتفننن اثرها . وكان من جراء ذلك ان نشطت حركة السفور
وازدهرت مجالس الادب ونوادي العلم بالادبيات الاندلسيات
والشاعرات المجدبات ، ولمت في تلك الاونة اسماء شاعرات
الاندلس الرقيقات .

لكن ازهر تلك « الصالونات » الادبية الواناً في ذلك العصر
كان قصر ولادة التي استأثرت الى مجلسها - بما كان لشخصيتها
من قوة وليانها من اثر - زعماً عصرها وعلماء ، فكان قصرها
بذلك ملتقى الوزراء يتداولون امور السياسة ، ومقصد الشعراء
والعلماء ورجال الفكر والادب من الوسط الراقي والطبقة المالكة
يتساجل الجميع امامها ، ويتجادلون ويتناكرون في الادب
والشعر والتقد والعلوم .

وكانت ولادة خلال كل ذلك ، سيدة « الصالون » تذكى
حاسة جلسائها ، وتعنى على القاطات القصيدة والمناقشات الجليلة ،

محملي
اجنحة الخيال ، في سوحات حلوة هنيئة ، الى بلاد
ثانية وبعدة جداً عنا الان ، الى شبه جزيرة جميلة
المنابر ، طيبة المناخ ، وارفعة الظلال . اراضيها خضراء ، وماؤها
سلسيل ، الى بلاد وافر الحفريات شائعة الجبال فسحة الانحاء ،
ذات مدن عامرة تزهى بسباب الحضارة وتزخر فيها الحياة فوق
قصورها تحفقي رليات عريية ، وفي ارجائها يرتفع بيان عربي .
هكذا الحوف على جناح الخيال ، في اراض كلها كاستفها
أحد شعراء الاندلس « ماء وظل واشجار وانهار » امتنع
الطرف بمجال الطبيعة ، واما أمل ملياً الوحات الخلاء ، ثم اطلع
الى مظاهر الحضارة ومباهج الحياة التي « استعطني من المطلع
صوت المؤذن هناك ، فاصني بشوة الى اللذان تم استرسل في
تأملات بعيدة واخلو الى السكون حتى يقطع علي سكوني صوت
ناري يرتفع هناك ، وصوت منبئة في احد القصور الهيبة .
تلك اوقات هنيئة ، تتقلى فيها قوة خيالية الى الاندلس
العزيزة ، الى بلاد الجند المفقود .

وكثيراً ما يقف في الطواف في قرطبة « جوهرة العالم »
فاسير في شوارعها ، واجول في جنباتها ، تنهر نظري قصورها
الشائعة ومبانيها الفخمة ، وتدعشني جساتها تنظر الجوارح
الازهار ، وانتقل مبهورة تقوى بين الاحياء والجنات والمساجد
والمكاتب والمدارس والنوادي ، حتى اقتف لحافة عند قصر عالي
البنان ، على جنبات اية عظيمة ، وفي تشييده قوة وسلطان ،
وعلى شرفاته امارات عز ومجد ، تتلاها فيه الانوار وتنع في
جوانبه مظاهر الزاء ، ومن ردهاته ترتفع اصوات المتناشقين ،
ومتمشي الاشمار تخاطبها احبائاً أنغام موسيقية عذبة فاسائل
القوم : عن القصر ومن ساكنوه ؟؟ قال البث ان اسمع الجواب
الموسيقى يقول : هذا قصر ولادة « عليه الاندلس » اجنة
الحليفة المستنفي . هذه الحيات متقلى في ذلك الجو السحري

اما واثق اسلح للذليل
وامشي مشيق واثبه نيا
امكن طاشق من تم تترى
واعطي قيتني من يشتهيها
كان التودودون الى ولادة والماخودون
بجملها وقوة شخصيتها كثير المدد

يؤلفون النخبة الممتازة من رجال قرطبة
وعلماء الاندلس. لكنها لم تحب حياً صادقاً
الامرة واحدة في حياتها ولم يكن بطل
غرامياتها الا واحداً هو الشاعر
الاندلسي الكبير الوزير ابن زيدون .

الواناً اخاذة وجواً ساحراً لا سياً وهي
ادبية بالفطرة وشاعرة بحيلة بين اقربائها
وقربانها .

اما شعرها فهو قوي السبك، السلس
السياق. وقد قال عنه مؤرخو الادب :
انه اقرب الى شعر الرجال منه الى الشعر
النسوي. وولادة شاعرة قادرة على خلق
المعاني الجميلة ، في اياتها رنين مستحب
وكياسة ولباقة . وما لدينا من اشعارها
يثبت لنا انها لم تخرج على ماؤلف ما كان
يتبع في الشعر في ذلك الوقت ، لكن
لغتها عامرة ومعانيها لطيفة ، هذا في ما
نظمت في النزل .

اما الاعراض التي نظمت فيها ولادة
في ما بقي لنا من شعرها ، فالنزل الرقيق
الذي لم يجارها فيه شاعرة ولم يققها فيه
شاعر على قامة وصل لنا متفوضاً مما بقي
وهناك ايضا الهجاء الشديد الذي
يعافه الذوق فنستغرب من امرأة مرهقة
الحس ، حبيبة اليان كولادة ، هذا الهجاء
الذي سارت به نحو المجون المستنكر .

ولئن لم نعلم ولادة في ماء العلم والشعر
وجالس الادب والسمر ، فقد لمع ايضا
في ماء الحب ، ولعمري لم يرق لم تطفته
عاديات السنين .

وان كانت ولادة قد استخفت بتقاليد
تلك الايام ، غير مابة بطقوسها معتسرة
كل التحرر مما يحول بينها وبين الحياة
الطليقة ، ومن قيود المجتمع التي كانت تساهل
الاندلس يتمكن بها الى حد بعيد ، مع
انهم كن يشق في اورواء فان المؤرخون
يجمعون على انها كانت شريرة عفيفة لم تنزع
الى روية على رغم حياتها الحرة ومذهبها
المسلكي الذي كانت تجاهر به وتعلنه
بيتين من الشعر كتبها على تلجها عن
يمين وشمال تقول :

كليم حليب سليم نقي
كليم يحفظ مجوده رزون براد

**كليم يحفظ دائماً
بوحدة النوعية**

من حيثما تشتري حليب كليم تكون متأكد
من نقاوته النامة وبخيمته الغذائية. ان
كل علبة من كليم في اي شهر من السنة تحتوي على
نفس التغذية الكاملة اللازمة للصحة الجيدة

المسألة هي انك لا تعلم انك
تأكل الحليب الذي
الطعام المفضل للتغذية الاطفال
لديهم نعمة الحامض تمنعهم
بصحة لدية محترمة ولديهم

كليم
كليم
كليم
كليم
كليم

1959
Borden Co.
Evaporated Milk
Company

**كليم
استر
حليب**

الماركة المفضلة في كل انحاء العالم

تمت سارتانيا ، اصفه حليب ثم
حزن شخصي

ويظهر ان ادب الشاعر ابن المالكي، وخسب شاعريته القوية قد ساعدا على الجمع بين قلبها وعلى التأليف بين وحيها.

لكن حبها هذا جرح عليها مآلاً عذاباً. لقد كان ابن زيدون في بدء حياته يقوم على خدمة « ابن جهور » رأس الحكومة في قرطبة، وهذا كان باستطاعته دائماً ان يتقرب الى ولادة ويحضرها، وفتح بذلك للمحبين ان يتسابقوا كؤوس الهوى. لكن عندما اشتهر امره وامر ولادة، وطار بها حبها في الانحاء، غضب عليه « ابن جهور » وزج به في السجن ثم نفاه عدة سنوات. فكان من الطبيعي ان تؤلم الاميرة الشاعرة تلك الصدمة، ومرضها ذلك الحرمان، فقتل في ايامها الجزء الرقيقة تقول:

ودع الصبر يحب ودعه
زادني من سهر ما استردته
بشرع السن على ان لم يكن
زادني تلك المخلطة شدة
يا اخا البدر ضياء وسنا
حفظ الله زمانا اطعمك
ان يطل بعدك ليل فلكم
بت اشكو قصر الليل منك

وفي هذه الايات وحدها من جمال السبك، ورقة الشاعرية وحلاوة اللفظ المبر عن مضطرب الشوق ولاعج العاطفة، ما يكفي لجعل ولادة شاعرة متفوقة بين كبار شعراء عصرها.

وتبرز شاعرية ولادة فياضة بمسرات الحب في هذين البيتين قائمتها لطيف ابن زيدون، مبنية عظم هذا الهوى الذي ملأ قلبها وسيطر على كيانها فانطلقت بصراحة جريئة تقول:

ترقب اذا بن السلام زيارتي
فاني رأيت ايل اكتم السر
وبينك ما لو كان بالشم لم تلعب، البدر لم يطلع،
وبالنجم لم يبر

ولفت نظري، وانا ادرس شخصية « علية الاندلس » غيرة الشاعرة الشديدة على شاعرها ووزيرها المحبوب ابن زيدون، فهي سواء تمت تلك الشخصية القوية، والمكانة العالية - لم تكن لتستطيع ان تخفي انوثتها، وهي كسكل امرأة والهفة، تلهب نفسها وتضج مضجعا نار الغيرة. وقد حز في قلبها مرة ان يكون لغيرها في قلب ابن زيدون محل او مكانة. وما يروى عن ذلك، ان غنت غيبة مرة - وهذه جارية ولادة - في حضرة ابن زيدون. فسأها هذا الامارة بغير امر ولادة وكان قد بدا عليه الاعجاب الشديد. فاضطربت شاعرة عند ذلك واستمطرت لهاء وسرت في كيانها ففحة نار احرقها، ولم تستطع ان تخفي تجهمها وتأثرها، فعاتبت جارتها ولأنتها ثم مالت الى ابن زيدون تقول:

لو كنت تصف لي الهوى ما بيننا
لم تهو جاريته ولم تخشع
وترسكت فصفنا مشراً بجهالة
وجنحت فقصن القدي لم يشر
ولقد عذبت باثني بدر البها
لكن ولدت لتفتوني بالمتري

لكن حادثاً كهذا، لم يكن الا امراً بسيطاً غير ذي بال، صرماً سريعاً دون ان يترك اثرأ في قلب المحبين، وولد الشاعران بعد ذلك الى سابق حبيها، يتقاسمان حلاوة الايام ويتعمقان بساطت الوصال.

يبد ان الايام كانت اقصى من ان تسمح للمحبين باستمرار اوقات الوصال، وبدوام نعيمها هذا، اذا اضطر الشاعر ان يهجر قرطبة ويلتحق بالمتنزه صاحب اشبيلية، فكان عنده كوزير. ولما طالت قرينته ويش من لقيتها حبيتها، بثت الى ولادة بقصيدته الشهيرة التي طارضا امير الشعراء احمد شوقي، يوم بقي الى الاندلس بالقصيدة الحادثة: « يا نايح الطلع اشبه عوادينا » وتعد قصيدة ابن زيدون من اجود الشعر وارقة، وهي اجل ما قيل في تصوير شوق المحبين واستدامة وهم.

لقد كان لبعد الشاعر عن محبوبته، اثر كبير في اتساعها، فهي الموحية اليه وملمته في أكثر ما قال، وقصيدته برهاف بلوغ على ذلك، وسجل خالد ذلك الحب الحاد وقد استلها ابن زيدون يقول لولادة:

اسمي الثاني بديلا من تدنيا
وناب من طيب لينا ما تخافنا
بتم وبسلا ابنت جواحننا
شوقا اليك ولا جئت ما تينا

الى ان يقول مستدعياً عهدها:

لا تخبري بالحب منة بغيرنا
ان طال، ما غير الثاني الحينا
وانه ما طيب احوالنا بدلا
منكم ولا انصرف منكم لمانينا

وكذلك بقيت ولادة على حبها له ووفائها، فبعت اليه تقول:

الا هل لنا من بعد هذا التفرق
سبيل فيشكو كل حب بما بقي
تمر الليالي لا ارى اليين ينقضي
ولا الصبر من ريق الشوق مستل
وقد كنت اوقات التزاور في الشتا
ايث على حجر من الشوق عرق
ككيف وقد اعصيت في حال فطمة
لقد جعل للقدور ما كنت اتقي

وقد طشت ولادة بعد ذلك محرومة، ولبثت على عهدها عزباء مدى حياتها. وما يؤسف له ان تكون اشعارها مفقودة مع ما قد من كتب الاندلس الثمينة.

ان شاعرة تلقب « بعلية الاندلس »، ورتفع شعرها الى هذا المستوى العالي من الجودة والرق والصفاء، ونجها حياة حرة كحياة ولادة، وفي جو شعري كجوها، وتدمر طويلا، لا بد ان تكون كثيرة الانتاج وارقة الانوار من غير شك، فضلا عن انها تعد اساتذة لمدرسة تجديدية. لكن ما وصل الينا من اشعارها لا يتجاوز العشرين بيتاً. وقد توفيت ولادة في قرطبة سنة ١٠٨٧ للميلاد.

سعاد ابو سحر

غروب الشمس

بقلم فتى غام

٠٠

وايـرسل درويش بك عينيه في الافق . لقد عاش حياته مع قديما المصريين . حدود طالع نهاية الامبراطورية . افراحه مع ميناء وخرق ، اطعمه ومطامحه مع تخميس ورمسيس ، احزانه مع هوفر وبامتيك وغزو قبيل مصر . وكان الفتاة التي تسبح في البحر اميرة غرعونية . وتحركت اشجان درويش بك فردد شعر شاعر مجهول :

« حسي على الشاطئ الآخر
حي وانه دراع سير
ولي البحر تسبح
ولكني عطشك ان البحر لاعبره
الاراس والاه تحت قدمي سواء
لانك عيني القوة واللباث »

وعلى الضفة النائية من طريق البحر وقف ميتشو امام المناشد الحالية ، وقد فرغ من اعدادها استعداداً لقدم الناس ونظر ميتشو الى ساعته ثم الى الشمس ... لقد اوشكت الشمس على الغيب . والشاطئ والبحر خاليان ، ومع ذلك لم يحضر احد . واحسنت بلماء دائفاً ، وتقلب في هدا هو ما اريد : البحر والهواء والوحدة ، بعيداً عن الناس ، احسن ان ما لصق بي لا يشله الا بحر ... كنت الى جانبه في السرير ، والفرقة منعمة ، واقامه تملأني ، والفرق يسلل جهتي ، وشعره مشفوش ، واحسنت لحظة كأني في صندوق القمامة ، وزكيت انفي رائحة كريمة ، وتقزز جسدي ، ففقت وارثيت ملابي على عجل ، وخرجت ، وهو ينظر الي في بلاعة وعدم فهم . الى متى سأنزل معه ، انه لن يزوجني ، وانا لا اريد زوجاً على شاكلته ، انه منفر تائه قذرة ولكنني اعود اليه دائماً كقراشة تحوم حول النصار . وأني مجوز مهمل لا يقوى على الحراك . فيها مضى كان

البحر يغسل الخطايا ... في ساعة الاصيل التقت نفسها في البحر . واحسنت بلماء يغسلها ، ويتقاطر من شعرها ووجهها ، والموج يقبل عليها فترقع منه وتهبط في رشاقة ويسر . وعلى الشاطئ ، وقف « عم علي » الحارس ، رقبها في سكون وامهشان ، كانت وحدها في البحر . ولكنه لا يخشى عليها ، فهو يعرفها لانها كثير ما تنجي ، في ذلك الوقت ، وحيدة لا يرافقها احد ، وتسبح في الماء كأنها حكة !

و« عم علي » يفضل ساعات الاصيل . حين يغلو الشاطئ . من آلاف الخلوقات التي تجمعه في الصباح ، يتشبه عليه الكلدان لآل ولساء ، و« الصفارة » في فقه ، وعيناه في كل مكان ... اما ساعات العصر . فلا احد غير الحداثات . زينب وهاتم وام السعد ... يقعدن في الماء بمجاليهن ، كلما اقبلت ، وجنة انتفضن خائفات وتصايحن ، وتلتصق بياهم المبللة باسجادهن ، ويظهر لون اللحم من خلف الثياب ، وتضخ الثنيات ، و« عم علي » يرقبهن بعينين ثابتتين ، تكادان تلسان اجسادهن من بعيد . وعلى طريق السكور نيش أشار الطفل لامة .

- البنت وحدها في البحر - نعم .
- ولماذا هي وحدها في البحر ؟
- لان الناس تذهب الى البحر في الصباح
- ولماذا لا تذهب البنت الى البحر في الصباح ؟
- لانها كانت مشغولة .

- اكانت تطبخ في البيت ا - نعم . واستد درويش بك عالم الآثار ، الى الحاجر الحديدي للطريق . وقال لصديقه في صوت اجش عميق : - هذا منظر بديع . - الشمس قبل الغروب - والفتاة في البحر .

قصّة

قويا، ولكنه كان شاذ الطباع، يربى الطلاب الضخمة، وعنه يوماً كلب، ففهم عليه، وكسر كفيه، وخنقه يديه. وامي تلعب اليوكر والكونكان، وفي قمتها ريشة هراء او خضراء، وإذا رأيته اعطيتي مالا كثيراً لافقه، ولا تخيلي حتى لا تفسد الاصابع... ويسألني أبي وأنا خارجة لاقائه :- الى اين ؟ واجيبه في برود :- الى سديتي .

«كارمن» و«جوليانا». ويذهبون الى السينما، و«دراي» و«بودو» و«اليوتكا» و«يشربون الشاي ويأكلون الجاتوه»، «ماريج» و«ارجنتان»، والموسيقى تعزف «الغالس» و«رقصة التار... آه لقد ابتلعت الماء، لقد علا الموج... ابتعدت عن الشاطئ»، اشعر فتور في ساعدي، هل ابقى ام اعود؟ إن الشاطئ يبدو خالياً لا احد فيه، لا احد ينتظرني هناك. التيار يمنعي من العودة. ولماذا اطلب على الرجوع؟ سائطر قليلا. ولكن الماء غير مستقر تحتي، إن بضحي له يسري في جسمي كالسم، الماء المالح علا جوفي، اني لا يجب احداً، انه يكره امي. ويكرهني، يكرهني لاني ابتداء لمي تلبس كانها «مايكان»... وقتت شعرها عند الخلائق كيف الشمرين، آه لو يأت من يترجوني، لا تمنتت منه، في ليلته الزفاف ساقص عليه كل ما فعلته مع ذلك الشخص الكره، ساحكي له عن العرقه والعينه، و«ياردلي» في الحمام، سائتقم... سائتقم... سائتقم عندما اراه. لقد ابتعدت عن الشاطئ، عالى ابن اذهب... ولكني لا اريد العودة... اني في حاجة الى البحر، السلام عليكم ورحمة الله، السلام عليكم ورحمة الله، وسلم حم علي... علي المسكين الواقفين عن عيني وعن مناله، ومسح يده علي وجهي، و«الفتيات» يهنا، نور وضاء، و«جال يصبر» علي سطح الماء... لقد خلا البحر من الناس، و«طدت ام السم» وزينب وهاتم الى سيداتهن، قرص الشمس يلعب الماء، وبعد لحظات يحين وقت الانصراف.

القاهرة

بعض القيود !



عندما تورد الكآبة في صحراء نفسي الحزينة المسكينه .
أتمنى لو كنت حوتة حقل تلتوي في شقوقه مستكينه
أتمنى لو كنت ذئباً شريفاً لم تلوث خطاه أرض المدينه
أتمنى لو كنت طفلاً ضرباً عصت راحة الظلام عينه
أتمنى لو كنت حذفاً قديماً هربت حوله المياه السحيه
أتمنى لو لم اكن عبد حقدر .. وجنون .. وغيره .. وشقيته
أتمنى لو لم اكن عبد هذا القيد .. هذي الاصابع الموهونه
ثم أرتد في انفعال عنيف ساخراً من كآبتي الملعونه
خرام على الذي يفرس الانوار أن يسمع الظلام أتيته

محمد مفتاح الفيثوري

القاهرة

قصة

الشباب العربي هي قصة
القطيع الضال في ليلي الببد.

يفتقد الراعي، وينبو به السيل،
وتنصف الريح شفاته، فيرتد الى سامعه
هزيماً من الذعر القاتل، والياس المرير..
وتتراقص امامه اشباح الذئاب الجشعة،
تسيل في امامها شعوات الافتراس، وتشمع
في عيونها غرائز القتل والتدمير.

في هذا الليل الاحمر، يتطلع الشباب
الى الزحاما، يستلمهم الرشد، ويستوحى
النهاج، ويقتبس، لعله يجد في النار هدى.
فاذا لهمامهم تنبرر، واذا وجههم
وصولية نعمم الخرائن، وتتخم البطون
على حساب هذا الدم الطاهر احمر البري،
واذا رشدهم تضليل، يدفع الشباب
الى اودية التيه في دياجير الصحراء الجدية
القاسية، يضرب فيها على غير رشاد، وهو
يهتف من طول ما ارفقه الجهد المضني:
ابن الطريق؟؟

ابن الطريق؟؟

..وقد استقطعت على الصبحة، بعد أن
اجهده طول السرى، وأدمت اقدامه
الاشواك القاسية، واقتت عيونه الرمال
السافية، واذاوى عوده لفتح المجير.

فاذا هو غم يزل يدور حول نفسه،
لم يتقدم خطوة الى الهدف.. إن كان
له هدف.

وتتشمع العجاجة المتندجة، وتبدو
لعينيه الحقيقة السافرة، ويدرك - بعد
الاولات - أنه ضحية لؤم الحادي
وتفكير الدليل.

ويترش صخرة اليأس، مطأطأ.
الهام، مائل النقي، محمودة الطهر، خائر
الجزم، ساهماً، يفكر كيف يسوده، لكن
ابن الطريق؟؟

ابن الطريق؟؟

أين الطريق؟؟!

بقلم رضوانه ابراهيم



..وقد عاد نضواء اضناه الهم، وهذه

اليأس، فاستسلم!!

لقد كان شاباً تبضى القوة الوطنية
في اعماقه، وتقلي دماء البطولة في اعراقه
وتضرب في دماائه هواتب المجد، فماد
حطاماً، يتقاطر من جبينه عرق الحبيبة،
وقد ذابت في قطراته روح الوطنية،
واضمحلّت في تضاريس البطولة، وتبددت
في مسامه هواتب المجد العربي.

وتنخرت في شباب اليأس نفوس
الشباب، وتظاهر قصوة.

وصار الدم الحار ماء، فأرأى ما زال
راكداً حتى أسن.

وأن الشباب ابتأ خائفاء، ضيع تيراته
بالأمم واليأس.. يتسائل وهو يتلصص طريقه
الى النهاية المحتومة: ابن الطريق؟؟

ابن الطريق؟؟ كتبتي في اللام للاضي
وبعد ان لفتني «الادب» وقتت بعض
المواد للثروة في بعض البلاد العربية مما جعل
بهذه للتأبئة صدور «الادب» وفيه «ابن
الطريق» مستجيلاً فاضطرنا الى الافلا
بعض صفحات المدد وفيه هذه للقطعة وغيرها
ايضا من القطع والفتالات التي تشابهها، وابدالها
بغيرها مما لا يتبع تحت الحظر.

اما الان وقد زالت الروائع بيد الأستاذ
رضوان ابراهيم، بعد عام، فيقدم من
«ابن الطريق» الى القراء.

«الادب»

ابن الطريق ..؟؟

..وهذه جرعة قتل من المأخوذ بها؟
لأنها بدع في الجرائم يلائها قتل شباب
امة تكافح في سبيل الحياة العزبة الجيدة!!
ولكن من تكسبها - كذلك - بدع في
الجنات، لانهم هم الزحاما والمزعمون!!
لن زحاما، قد اصبحوا دماء هزيمة،
وعوامل فرقة، وواعت شحناه..

يصيحون صيحاتهم المنكرة في الظلام،
فيثرون الذعر والهلع في الصفوف،
ويظن القطيع الواحد أنه قد بوغت، فيهب
بعضه في وجه بعض، ويقتل أفراد،
حتى يفني اولهم آخرهم - او يكاد!!
وهؤلاء، في ابراهيم، يمتعون بتناظر
الايدي الذي يجتاح «روما».

لقد علنا الزحاما كيف ينهب بعضنا
لحوم بعض، لتصبح رماً بين الامم!!
وعلنا الزحاما ان يبقأ بعضنا عيون

بعض، لتعيش في الظلام!!

وعلنا الزحاما كيف يسفك بعضنا دماء
بعض، لتعود الى الحياة الوحشية الاولى!!
..بينما يرتشفون من هذا الدماء المرافقة
رشقات مستسافة، تبث في اعصابهم
الهدوء، وفي رؤوسهم النشوة!!

أم الزحاما!!

لقد تفتحت بصائر الشباب، وتخلت له
دخلكم السوداء، وإن الشباب الذي
قدسكم سيعود فيلعبكم لعبة ابدية.
إن الشباب لا يفسى، ولكنه يفتقر!!
وقد اغفر الكثير من خطاياكم، حتى
لم يستطيع ان يفضض على القذا
بعد اليوم.

فاحذروا.. احذروا غضبة الشباب!!
لقد انزعتم من يده القلم، وابتدتم
بينه وبين العلم، ونحيتموه عن العمل،

الوهم خوف

بقلم الدكتور ابو مدين السافمي

مدير معهد علم النفس بالقاهرة

•••

وهذه الملاحظة المؤيدة بالأمثلة الحية تثبت لنا أن الشعور بالخوف يمرض الشخصية كلها الى التفكير ، الذي يؤثر في القوة الجسمية والقادرة على التكيف الاجتماعي . فالشخص الممرض بالخوف لا يقدر على استعمال قواه الجسمية ، ويشعر من ناحية أن عضلاته سليمة وقادرة في الواقع على بذل الجهود الملائمة للكفاح المطلوب ولكنه يشعر في نفس الوقت بتخاذل يمنعه عن تأدية الفعل المطلوب .

إن اغلب الشبان يتكون من عجز يعترهم لحاجة في مجابهتهم للمواقف اخرجة وكثيراً ما اجمع بعض الشبان يكرر هذه العبارة : لا استطيع ان اواجه نفسي رغم ما اشعر به من قوة فاني اجمع كافي واظم بالمرور ، دائماً عن نفسي ولكن قوة ما خارجة عن ارادتي تمنعني من القيام ، لنفعل واشعر بعد ذلك بحيرة وتساؤل عن حالي . » واتعرض لضارب فكري يقلقني ويجعلني تصور اخطر المواقف . »

ينفرض الكثير من الناس الى داء الوهم الذي يصور لهم اخطر الامراض . ويتخذ اغلب الناس أنه من السهل التخلص الموهوم من وهمه اذ يكفي ، حسب التفكير العادي ، ان تهوى الموهوم عن وهمه ليراه يقلع عن تصور الاخطار ويرجع اليه الشعور بالاطمئنان .

ولكن المشاهدة الواقعية والتجربة تبين خطأ هذا التفكير لأن الموهوم لا يقتنع بالحجج القوية التي تحاول أن تبعد عنه الوهم ، بل تراه في اغلب الأحيان يدرك بالتحقق أن كل ما يعتقد من اخطار تهدد صحته او كيانه او ماله لا أساس لها من الواقع وأنها من نسج الخيال ورغم ذلك يشعر بالخوف . وهذا الازدواج الذي يفصل بين الوهم والواقع يجدد الموهوم يجعلنا نطرق الى الوهم كمرض يصيب الشخص الممرض لخوف مسيطر على الشعور .

وسخر نموه لاهوائكم الضالة .

واحتكرتم انفسكم - من دونه -
مسائل الوطن ، وغرستم اشخاصكم - لا
مبادئكم - على مشاكل الشعب ، وتصقم
بمخاضه ومستقبله ، ثم مسلاهم رأسه
بالاكاذيب ، وملأتم يديه بالمنفجرات ،
واغرىتموه باخوانه في الوطن ، وشركائه
في الكفاح اولئك الذين زعمتموهم اعداءكم
فراح يهدم في كيان الوطن ، بعد أن
خدعتموه عن الدخيل ، وصرتهم عن
المستبد ، وأقيمتهم عن المستعمر !!

فاحذروا ايها الزعماء ، ااحذروا يوماً

يصيبكم من هذا الدمار شظاياها ، او يتناول
اليكم لحيه ، او يمتك دخانه !!
إن الوطن لادائه لا لكم ، والمستقبل
للشباب الذي تدعون لانفسكم حق التحرك
في مسانره .

ولم يعد لكم من بقايا حياتكم المخطئة
الا الرحمة او اللعنة ، واتم - بعد اليوم -
كله على شفة التاريخ . فاحذروا دائماً ..
احذروا غضبة الوطن ، وازدراء
الشباب ، ولعة التاريخ !!

واتم ايها الضاربون في تلام الصحر

الطارقون أبواب الامل .

المرقون الدماء حارة طاهرة على

اعتاب الحرية المقدسة

الرافعون اعلام الكفاح

المتدفقون على ساح النصر في سبيل

تحرير الوطن العربي الحبيب ..

واصلوا الطرق العنيف ، حتى تحطم

معاقل البني ، وتهاوى عن اواشكها الاصنام

واتزعوا كأس الحرية من كرم الارواح

وتدفقوا في مواكب الايمان ..

حتى مطلع الفجر !!

رضوانه ابراهيم

القاهرة

الخوف من الادراك الى الحركة وصارت تخشى شرب الماء متوهة انه مسموم . وكذلك صارت تخشى الاكل خوفاً من التسمم . ومركز هذه الاضطرابات كلها راجع الى ان فقد هذه الفئة لامها اشعرها بالوحدة المقرونة بالوحشة والانفراد المصحوبين بالخوف المبرر للوهم .

وكذلك نلاحظ في الامم المستمرة نوعاً من الضعف النفسي وميلاً نحو السلبية والحبوط ورغبة في تفادي كل ما يتطلب الكفاح لان الدولة المستمرة تحاول دائماً ان تقتل الطموح وتبث الارعب الذي يحمل الشخص بتصور الاخطار البعيدة . ويشعر الشخص المستمر بالقيود التي تمنع عن القيام بمحاولات كثيرة وتموده هذه القيود الشعور بالخوف والتردد والوهم .

وقد يتساءل القارئ عن العمل الحاسم الذي يمكننا ان نقوم به لنقضي على هذا الضعف عند الانسان فاقول ان التغيير يحتاج الى تربية نفسية طويلة لان الداء السائد في حياة امال طويل ، ويمكن للانسان في اية لحظة من لحظات حياته ان يوحى اليه قوة عدم الخوف عامة والخوف من الموت خاصة لان الموت هو اقصى نهاية الاخطار المتسلطة في صورة اوهام . وما على الشخص الا ان يتصور ان هذه النهاية التي يخشاها قد تحدث صدفة في مرحلة من مراحل حياته ولكنها النهاية المحتومة التي لم يستطع الطب التغلب عليها .

وفي مثل هذه الحال يمكننا ان نقول بالثلث الشائع «داوني باثي كانت هي الداء » اي ان الخوف من الموت الذي يضعف الارادة والشخصية قد يصل بالشخص في حالة اليأس الى عدم الخوف من الموت فيقلب سلوك المقاومة بعد ما كان محصوراً في قيود الاحتياط ولكن هذا التغيير يحتاج الى عمل منظم يدفع الشخص الضعيف باتجاه تدريجي الى الاعمال الايجابية . ويستحسن ان يكون الإيحاء غير مباشر فتؤثر على الشخص الضعيف بذكر الامثلة العديدة لاشخاص خاطروا بحياتهم وانهت مغامرتهم فوز كبير .

ابو مدين السامعي



الدكتور ابو مدين الشافعي

الفاهرة

وتحليل بسيط لثل هذه الحالات يكشف عن وجود خوف كامن من شيء قد يكون بعيداً عن موضوع العجز الذي يظهر فيه الضعف . ونذكر لذلك مثل شاب كان يخاف على امه من ان يستفحل مرضها وتعرض للغت وكان يخفي هذا الخوف على الناس وعلى نفسه لان التفكير في الموضوع قد يحققه . ولكن هذا الاخفاء لم يكن قساصياً على الخوف الموجود فعلا في نفس الشاب الذي بدت عليه أنواع جديدة من الضعف في افعاله ومواقفه . ونجد الخوف المسيطر على النفس يعرضها لضعف عام يجعل الشخص قابلاً لكل الاوهام . وتظهر هذه الاوهام فعلاً في صورة احساسات وتصرفات تحت امراضاً مختلفة . وملاحظة هذه الاوهام عند كثيرين من المرضى تثبت ان هناك صلة وثيقة بين الخوف والوهم .

وكل انواع الضعف تؤدي الى ظهور الاوهام والتصورات الخفية . وترى بعض الاشخاص يتخذون الاحتياطات المختلفة كأنهم فعلاً مهددون بالخطر . وهكذا نجد نوعاً من الدور والتسلسل بين الوهم والخوف اذ يولد الوهم الخوف وكذلك الخوف يولد الوهم . وكل الاضطرابات الناشئة عن مواجهة المواقف الجديدة عند الشباب تحدث نوعاً من التوتر النفسي وتؤدي الى ظهور الاوهام . وهذه الحالات النفسية المعقدة التي نسميها عقداً نفسية ما هي الا حلول وهمية يدفع اليها الشخص اندفاعاً ليرى من الخوف .

ونجد عند بعض الشباب الذين روبراتية الدلال وسهل لهم كل الامور في حياتهم ولم يكتبوا مروية الحشوع لصعاب الحياة يتولد عندهم نوع من الخوف من الحياة ويمكن هذا الخوف من تقوسهم ويظهر في صورة خوف من الامراض .

ونذكر حالة فتاة كانت تتمتع بعطف امها . وبعد وفاة الام شمرت الفتاة بفرغ ولد عندها شعوراً بالخوف العام فاصبحت تتصور اشباحاً تطاردوها في كل وقت وكانت هذه الاشباح تظهر في صورة اشخاص معينين هم الاشخاص المائدين لها . وكانت في بعض الاحيان تسمع اصواتاً غريبة تهددها بالقتل وتصور لها اخطاراً مختلفة كقذف شرفها مثلاً او الاختناق ليلاً وتحولت

مع برباره يونغ في كتابها : هذا الرجل اللبناني

بفلم عيسى الناعوري
صاحب مجلة القلم الجديد ورميس محررها

..

لانت

لحظات ممتعة جداً تلك التي قضيتها مع الكاتبة الأميركية برباره يونغ في كتابها النفيس « This man from Lebanon » الذي تحدثت فيه عن صدقيها الخالد جبران حديثاً بفيض بالأخلاص والوفاء لشخص جبران ، وبالإعجاب والتقدير لمبادئ جبران ، وبالأعجاب والتقدير لأدب جبران وقته .

وربارة يونغ هي سكرتيرة جبران ورقبته طوال السنوات السبع الأخيرة من حياته ، أو هي «القابلة» التي تلقت يدها ميلاد روائع جبران الخالدة منذ خريف سنة ١٩٢٥ حتى الساعة الأخيرة التي ودع فيها دنيا الأدب والفن والرفق والحنان التي قلبه وعينيه على شعاع الشمس ومفاتيح الوجود ، ثم كانت وكيته الأدبية بعد وفاته . فهي إذ تحدثت عن جبران ، الذي تدعوه في الصفحة ١٠٧ من كتابها « my well-beloved friend » إنما تكون خير من يتحدث ويصدق في الحديث عنه ، وخير من يفهم أفكاره ومبادئه ، التي شهدت مولد القسم الأكبر منها ، وشاركت في تحريرها وطبعها ، ووقفت على الدقائق الحفينة من حياة جبران « الإنسان » ، تلك الحياة التي تمتد بعض الناس أن يشوها ويجعل منها بؤرة غماز وشبوات حيوانية .

تسرد برباره يونغ قصة اتصالها بجبران في مقدمة الكتاب ، فتذكر أنها كانت في كيبية سان مارك في نيويورك حينما قرى ، كتاب «البي» لأول مرة هناك في خريف سنة ١٩٣٣ ، وسرعان ما أحسّت بدافع لا يقاوم يجيب بها أن تفتي نسخة من الكتاب ، ثم أن تكتب إلى المؤلف مرة عن إعجابها بما وجدته في الكتاب من عمق ومو والتساع ، فإ تلبث أن تلقت دعوة من جبران لزيارته فكانت فرصة سعيدة لها أن تحيى دعوته .

أما قصة ابتداء عملها سكرتيرة له فترونها في الفصل التاسع من الكتاب ، تحت عنوان « الألفاظ لا تنقيد محمود الزمان » ،

وتتلخص القصة في أن جبران قد دعاها لزيارته مرة ، في خريف عام ١٩٢٥ - بعد تعارفها بستين - فلما دخلت عليه في محضره ، رأيته جالساً يكتب قصيدة جديدة بالإنكليزية عنوانها « الشاعر الأعمى » ، وكان بين اللحظة واللحظة ينفض في مجلسه ويأخذ في قطع العرقه ذهاباً ومحيثاً وهو يفكر ، غير منته إلى وجودها معه ، فاشتغمت الفرصة وجلست مكانه على الكرسي ، وحملت قلمه يدها وقالت له : « أنت تنسى القصيدة وأنا أكتبها » ، فرفض جبران ذلك ، فمادت تقول : « انني شديدة الرغبة في أن أكتب لك ذلك ، فاستمر أنت في المتن ودعني أكتب ما تملح علي » . ولكن جبران عاد إلى ارض قائل : « لا يمكنني أن اشتغل على هذا الشكل مع أي إنسان » ، فأجابت : « أؤم فستك انني لست انساناً ، وإنما أنا مجرد آلة سيطرة » . ولم يسع جبران عندئذ إلا أن يوافق على رغبتها ، فضحك وضحكت هي أيضاً ومضى علي عليها القصيدة وهي تكتب كتابه . وتقول برباره : « ومنذ ذلك الحين كان العمل يتم دائماً على هذا الوجه » « ص ٨٢ و ٨٣ » .

وهنا نطمئن برباره على شيء ، لعل القليلين جداً هم الذين كانوا يعرفونه ، وهو أن جبران كان يشي كل شيء بالبرية أولاً ، ثم يترجمه إلى الإنكليزية ، وفيما يلي كلامها حرقياً عن الصفحة ٧٣ من الكتاب :

« He completed the poem . . . composing in Arabic, as was his inevitable custom, and translating carefully into English »

وحتى كتابه «البي» التحفة الخالدة التي أهداها جبران إلى البشرية ، فتلقيها العالم على غلأ شديد ، وإحاطها بكل ضروب التقدير والتقدير ، فكان جبران بواسطته نبأً جديداً من أنبياء الشرق في نظر الغرب ، تقول برباره يونغ أنه كان قد صكته بالبرية أولاً ، وأعاد كتابته بالبرية أكثر من مرة قبل أن يقدّر

للالفاظ الانجليزية ان تكون ثياباً لمانيه .

وقول المؤلفه في مقدمة الكتاب إنها لم تكن قصد ان تكتب حياة جبران ، وانما ارادت أن تقدم للقراء صورة بسيطة واضحة لجبران الرجل الذي عرفته ، بين اصدقائه ، وفي محتره وهو رسم بالقلم أو القرشاة . ولقد استطاعت باخلاصها ووفائها ان تبديع في رسم الصورة التي ارادت ، وأن تجعل هذه الصورة الجبرانية التي رسمتها حبيبة الى كل قلب ، قريبة الى كل روح غخلصة تنفق الجمال واغلب الذين كانت تدور عليها رسالة جبران الانسانية . وفي جوتها في صفحات الكتاب تقدم لنا براره فصلا على كل كتاب من مؤلفات جبران الانجليزية ، من «الجنون» ، وهو اول كتاب لجبران ظهر باللغة الانجليزية عام ١٩١٨ ، الى «موت

التي» ، الذي ظل مجرد فكرة في خيال جبران ، حلم بها ولم يسمع له الموت بتحقيقها ، فجات براره يونغ ترسم خطوطها التي كان يريد بها جبران ، في الصفحة ١١٩ من كتابها . وهي تحدثنا عن الصدى الذي لقيه كل واحد من هذه الكتب بين الاميركيين ، ولكنها اختصت كتاب «التي» بالخطبة الكبرى من عنايتها وأعجبها لانه الكتاب الذي حمل الى العالم رسالة جبران على اجل صورته وكل وجه . وقد روت لنا عدداً غير قليل من الانطباعات والآثار التي تركها في نفوس الناس ، فمن ذلك ما روت في الصفحة

٣٣ من ان فصول «التي» كانت تمثل كل سنة (١) كرواية دينية في كنيسة سان مارك في نيويورك ، وأن راعيها الدكتور وليم نورمن كاري كان يؤمن ايماناً حقيقاً بجبران كني جديد .

وفي الفصل الثاني من الكتاب تحت عنوان «تأثر خطر ومسم للشيبة» ، تروي المؤلفه حكايات اخرى عن اعجاب الاميركيين «بالي» ، منها أن امرأة مثالة قد نلت نصيحة من احد اصدقائها بان تقرأ هذا الكتاب ، فلما اطلعت عليه قالت : « هذا هو الكتاب الذي اريدته ... انه ليس كتاباً ، ولكنه

(١) بدل عنايتي نبيه على براعته في فضل « حصة في الباء وحصى في الارض » لتفتيل من أعية الحادث ، وتحفيز راعي الكنيسة واعماله ، والايهام بان التشيل قد وقع مرة واحدة في هذه الكنيسة (انظر ص ٢١٥-٢١٨ من كتابه عن جبران)

خير وخر للتمتين امتالي » .

ومنها ان احد المشتغلين بالابحاث العلمية قد قال بعد اطلاعه على هذا الكتاب : « لقد علمني هذا الكتاب حقيقة وهي ان العلم بدون نعمة الحب والجمال شيء ميت » . وكذلك قال احد رجال القانون مرة : « لو أنني قرأت فصل الجريمة والعقاب قبل عشرين سنة ، لكنت أكثر صلاحاً وسعادة » ، وكنت في كل مرافعاتي اقوى والمبلغ حجة » .

ثم تحب على ذلك بقولها : « وهكذا كان «التي» محققاً لرغبات كل انسان ، فالفيلسوف يعتبره فلسفة ، والشاعر شعراً ، ويرى فيه الشاب صورة لكل ما يحسه في قلبه ، والشيخ يجد فيه الكثر المجهول الذي ظل يبحث عنه طوال عمره فلم يجده الا في خريف العمر » . « ص ١٧ »

ولا تلت المؤلفه ان تعود الى «التي» في الفصل السادس من الكتاب ، تحت عنوان «الحقيقة هنا» ، فتسرد قصة تأليف هذا الكتاب «التي اصبح في اعتقاد الالوف من البشر كتاباً خالداً لا يموت» « ص ٥٣ » فنذكر ان جبران قد وضع الفصل الاول وهو على مقاعد الدراسة في كلية الحكمة في بيروت ، ثم تركه لانه رآه لا يزال « ثمرة لجة » ، ولكن نبيه « المصطفى » لم يشارك خياله منذ ذلك الحين . ثم وافقته فكرة الكتاب التي فرسأتم الى بوسطن ثم الى نيويورك ، حيث قدر أخيراً

«التي» جبران ان يولد بالانجليزية ، بعد ان مهد لظهوره بكتاين آخرين هما «الجنون» و« السابق » . وفي هذا الفصل تروي المؤلفه على السنة الكثيرين حكايات اعتدائهم الى كتاب «التي» والاطباعات التي تركها في نفس كل منهم . وهي انطباعات تدل على إعجاب مطلق بجبران ، وبالروح التي قدم بها جبران كتابه الى العالم .

ونحن لا نستغرب هذه الحكايات التي تروها براره يونغ في كتابها ، فالذين قرأوا كتاب «التي» يعرفون ما في فصوله من نبأ الرسالة الروحية ، وجمال الاساس الانسانية . واذا عرفنا ان هذا الكتاب قد ترجم الى نحو خمسين من اللغات العالمية ، واعيد طبعه باللغة الانجليزية وحدها عشرات المرات ،



جبران خليل جبران

ادركنا مدى التقدير العالمي الذي يتمتع به .

الا ان هناك ناحية اخرى تهتمنا كثيراً ، لا سيما وقد قرأنا من قبل ما كتبه غثايل نيمه عن جبران ، والصورة الشهوانية التي صورها بها في كتابه ، وهي صورة حاولنا كثيراً وعيناً ان نجد لها ما يؤيدها ، سواء في ما كتبه اصدقاء جبران الآخرون - ولا سيما عبد المسيح حداد ، ووليم كاتسليس والربحاني وفيلكس فارس - او في ما كتبه برباره يونغ ، مما جعلنا نجد انفسنا مضطرين الى الشك ، والشك الكثير في صدقها ، والصورة التي رسمها لنا برباره يونغ من جبران الانسان - وهي من العنق الناس به ، واجدوهم بمجرة خفايا نفسه - اكثر نبلا وجلالا مما رأينا لدى نيمه . ففي الفصل الرابع عشر من كتابها ، تحت عنوان «أنا نفسي مشكلة» ، تتحدث المؤلفة عن حياة جبران الخاصة ، وشعوره الجنسي ، ولكنها تؤكد انه لم يكن من الممكن ان يعرف احد شيئا عن حياته العاطفية «س ١٣٠» (١) . أما رأيي في الحب فقد اوردت المؤلفة ما ذكره في احد مجالسه في المحترف لبيدة كانت تسأله عن الحب ، وعن السبب في انصرافه عن الزواج ، فقال : «إن اعظم المحلوقات احساساً بالشعور الجنسي هي طيقة الحلالين ، واعني بهم الفراء ، والتجانيق ، والإساقين والموسيقين ... والشعور الجنسي لديهم هو طيقة جميلة سلبية انه شعور دائماً ، وخجول دائماً» «س ١٣٩» .

وقد ذكرت المؤلفة «أن نساء كثيرات قد احببته بمحاربة وتقديس ، حباً ناجماً عن شعور عميق بالعرفان والأجبال ، وخارجياً عن حدود الذات والانيات» ، «ان نساء غيرهن قد احببته حباً ذاتياً» «س ١٣٨ و ١٣٩» . ولكنها لم تستطع ان تذكر ان جبران قدبادل واحدة منهم عاطفة الحب الجنسي في يوم من الأيام ، فقد كان جبران عميقاً في أسراوه ، ومنصرفاً بكليته الى عمله الخلاق ، والى رسالته الروحية التي ينشرها في «كتبه السوداء الصغيرة» (٢) و اشياء اخرى كثيرة نحمدها في كتاب برباره يونغ بصورة تختلف اختلافاً كلياً عما في كتاب نيمه . فقد اوردتها نيمه في صورة «نحط» من إخلاص جبران ، بينما اوردتها برباره يونغ بصورة عكسها تماماً . ونحن نكتفي هنا بشيء من الفصل الذي كتبه نيمه بعنوان « نأ كاذب » ، والذي تعدد فيه ان يظهر

(١) ومثلهما ما قاله الأستاذ عبد المسيح حداد - زميل جبران رفيقه -

في حديث طويل نشر في مجلة «الصبة» وجريدة «الناصح» .

(٢) كل مؤلفات جبران الانجليزية كانت تصدر في ثلاث سنوات سوداء ، ولذلك كان يدعوها «بالكتب السوداء الصغيرة»

جبران - باعتراف منه - مظهر الرجل الذي طش وهو يتحدث الناس بظواهره عن حقيقة نفسه . وقد فسر قوله : « I am a false alarm » بان معناه : «أنا نأ كاذب» . والعبارة نفسها مذكورة في كتاب برباره يونغ ، ولكنها أكثر الفاعلية ، ويعني آخر ببعد كل البعد عن تفسير نيمه الذي أخذ نصف العبارة واملأ نصفها الامل الذي يؤدي المعنى الصحيح لما يريد جبران . وهذه هي العبارة كاملة :

« I am a false alarm. I do not ring as true as I would »

ولفظه (alarm) هنا ليس معناها «النبأ» ولكن المقصود بها «النبأ أو الساعة الدقاقة» ، كما ان ترجمة (false) «بكاذب» في هذه العبارة نفسها ، فيه بعد عن المعنى المقصود ، وكان الاصوب والاقراب الى معنى جبران ترجمة (false alarm) «بالساعة غير الدقيقة او غير المضبوطة» ، وتظاهر ان معنى العبارة كلها هو ان جبران يتألم كل الالم لانه لم يتوصل الى تحقيق الكمال الانساني في نفسه كما يريد . وذلك اجناً ما تقوله برباره يونغ في التعليق على هذه العبارة ، في الصفحة «١٣٥» وهو :

« He felt that he was failing in some measure to do all that was divinely expected of him »

ولاحظ القاري ان التحريف في سرد العبارة فيه اساءة شديدة الى جبران إذ انه يشوه جمال المعنى الذي اوداه ، وجمال الروح التي ولحت به . وهذا يشبه تماماً الاكتفاء من الآية القرآنية «ولا تقرءوا الصلاة وأتم سكارى» بنصفها الاول «ولا تقرءوا الصلاة» وإجمال النصف الثاني وهو المقصود بالعبارة .

بعد هذه التعليقات السريعة ، نقول بكل اخلاص ان هذا الكتاب ضروري جداً لكل من يريد ان يعرف جبران على حقيقته ، ويأينه في محتره وحياته الخاصة ، ويعرف اخلاقه ورسالته الروحية والانسانية ، وآراءه في الحياة والفن والادب ، وتعلقه الخالص بوطنه وقومه وتاريخ امته «انظر الفصل الثامن والفصل الخامس عشر من الكتاب» ، ولكل من يريد ان يطلع على أثره في الغرب ، وفيهم الروح التي أملت سائر مؤلفاته الانجليزية ، وكيفية ولادتها ، واستقبال الناس لها . فكل هذا مصور بكنيز من الجمال والصدق والإخلاص في صفحات هذا الكتاب الاسود اللطيف الذي تقدمه برباره يونغ عن جبران الخالد «هذا الرجل اللبناني» .

عمامة

عيسى الناعوري

انتحار

بنظم محمد كمال جمعة

عضو معهد علم النفس بالقاهرة



نما | نجد في أدبنا الماصر قصصاً حية بمعنى أنها تصور لنا الواقع بتفصيل دقيق ينقل القارئ إلى عالم مليء بالانفعالات التي تمرضها علينا الحياة غير مألوفة رغباتنا وانجذاماتنا ولهذا النوع من الأدب رسالة هامة لأنه يخرج القارئ من حالة النفسية الحاضرة إلى حالة نفسية أخرى ويحدث ذلك نوعاً من الراحة لقضائه على السأم والركود النفسي. ونجد في قصة انتحار صراخاً بين مراحل من النشاط الإرادي . مرحلة السلبية التامة التي تحاول أن تقضي على كل دواعي الحياة ومن بينها غريزة البقاء ومرحلة الإيجابية التامة التي تحاول أن تدبج وتحقق ويجد في هذه المرحلة قوة الابتكار التلقائي التي تتبدل في الميول الفنية عموماً وتبر هذه القصة على « ثمرات نفسية » دقيقة لا يملك لها سواء في موقف الكتابة أو في موقف المطالعة إلا من اختبر نفسه في صراع نفسي حثيف مرصته إليه مجتمع مصطوب أو نفس « نائمة » أو جسم حساس ولا شك أن القارئ مهما كانت ظروفه سيجد في هذه القصة مرضاً فكيفح الدادلي الذي « آتبه » مرض الشباب المرعب نفس في حاجة ماسة في هذه الظروف العصيبة التي عنتها كامة مفككة إلى غذاء وحي تتبدل في النفس هذا الغذاء وحده قادر على إنبات الميول الهدامة التي تحاول أن تقضي على ملكات الفرد وتحاول أن تظهر في صوره « مسمى مدلاً من أن تنه إلى البناء الخالد. وإيمل القارئ أن هذه القصة وليدة صراع نفسي حثيف كونه عوامل غلبة تفقدت سحره ونجده في سحر واحدة تتبادي الحياة الطيبة الراقية التي تطعم في الوصول إلى الاستمرار المنتج لتتخلص من الدرد وتخلص القافية التي يشدها إلى إنسان أسمى الرأفة من النفس .

أبر مدين السافعي



مخرج

على قاصداً إلى التبل لا يلوي على شيء آخر . لقد استقر رأيه وعزم عزمًا أكيداً على الخلاص من حياته تلك . لم يعد يتحمل أكثر مما تحمّل في ذلك البيت الذي قدر له أن يعيش فيه . إنه لا يكاد يمر يوم دون أن تثير فيه زوجة أبيه الثائرة عليه فهي تعرضه دائماً وبخبرته وهي من مدة شهر تقريباً ومن ساعة أن رسب في امتحان البكالوريا وهي تلج عليه أن « يذهب ليموت » على حد تعبيرها . وهو يسحب المجب

عرف الرسوب الآن على حين لم يكن يعرفه قبل السنة الثالثة الثانوية أي قبل أن يتزوج أبوه ثانية ويرتبط بذلك الزيجة الجديدة التي أورتته هذا العناء ! وإذا فقد خرج على وقد صمم على الانتحار ولم لا ينتحر ! ليس الانتحار خلاصاً من حياته البائسة تلك وهو الذي لم يعد يستطيع أن يتحمل بعد الآن حلقة جديدة من حلقات كيد زوجة أبيه وتديرها الحقيقت الميت .

وجعل يسرع خطاه ويردد في فكره في مصه إلى خلاص إلا بالانتحار وتعمد أن يستغرق من هذه الفكرة استغرقاً تاماً يجمع صوت العقل من أن يرد عنها فهو يعلم أن تعلق النفس بالحياة



كله كيف رسب وهو الذي كان يكدره ويكدل ليل نهار لكي يجتاز هذا الامتحان على الأقل لأن هذا الامتحان سيمكّنه من الاستقلال بشخصيته وبذاته في بيت مستقل بل هو يسحب كيف

تعلق قوي عفيف وان هذا التعلق خلق اذا هو مع نفسه باظهاره خلق ان يفيد عليه تدبره أو خلق بان يحمله على تأجيل تنفيذ على اقل تقدير .

وحين وصل الى شاطئ الكورنيش ولح ماء النيل الجاري اخذ يسرع أكثر من ذي قبل حتى اذا وصل الى النهر نفسه وتبها لأتاع المهمة العظيمة التي جاء من اجلها تفتت حواليفوجد بعضاً من فقراء الناس ويسطائم جالسين على الدور غير بعيد . وأمم غارفين في بحر من المرح والضحك فقد ان هذا المكان غير صالح اذ لو رآه هؤلاء الثغر لسارع بعضهم الى اعتاده في وقت يكون فيه هذا الانشاذ نكبة أكبر وقمًا في نفسه من الانتحار ذاته ولعله في قراءة نفسه ختمي أيضاً ان يفيد على هؤلاء البسطاء تلك اللحظات السعيدة التي لا بد انهم قد انزعجوا من شقاوتهم انزعاجاً والتي لا شك في انها لا توفر في حياتهم كثيراً . واذا فقد قرر علي ان يذرع شارع الكورنيش عرضاً حتى يصل الى بقعة خالية من الناس لانياء فيها ولا احدي يستطيع ان ينفذ بنيته . سار وعزمه لم يضعف او هكذا حاول ان يوحى الى نفسه ولم يعد يهنيه منظر المائرات الضخمة ولا السيارات الانيقة التي تحمل الناس ذهاباً وإياباً . صحيح انه قد اخذ بعض الاهتزاز عندما شاهد صبية فاتنة وهي متعلقة بذرار حبيبها ومما سائر ان في انسجام وتوافق عجيب حتى لكانها تنسجها فخرها البادي وكسبا نظرات الناس الفضوليين من حولها نسياً حتى نظرت هو العابرة ا

سار علي في طريقه وقدر أنه في نهاية الشارع وحين ينتهي هذا السبل المتلاحق من المائرات الضخمة يسجد البقعة المادية التي ينشدها وأخيراً وصل الى اطرافها فعلاوما كاد يفتد تهدد الارتياح حتى لمح رسماً اصططب معه لوح الرسم ولأنهم - كما يبدو -

في رسم لوحه فاعتراه ضيق شديد حتى لقد بدا له ان يرجع عن هذا المكان أيضاً وأن يلتبس الموت في مكان آخر او في صورة أخرى ولكنه اقنع نفسه في النهاية بان هذا الرسام منهمك في الرسم الى حد انه لن يلتفت اليه في غالب الامر وهكذا سار علي مصعباً لي تجاهل هذا الرسام ولكنه ما كاد يحاذيه حتى لعبت المصادفة دورها ذلك ان الرسام كان يتراجع دون ان يلتفت الى شيء آخر غير الصورة ! ولهذا لم يكن غريباً ان يصطدم في تلك اللحظة بجلي اصططداً عتيقاً والتفت الرسام في أسي صادق الى علي قائلاً :

« لا تؤاخذني يا استاذ ، ارجوك ان تصدقني ، طبعاً انا لم اقصد شيئاً وارجوك ان تقدر كم تبت في هذه الصورة حتى اصبحت بهذا الشكل » . ومن غير ان ينتظر ليسمع رداً من علي جذبته من يده واخذه معه في ترجمه ذلك الى الورا ، صاعماً صبيحة اقرب الى صباح الاطفال البري . « الا ترى ؟ ليست مدهشة . قل لي رأيك بمراسلة » .

وحسباً وجد علي نفسه مضطراً ان يلقي نظرة على الصورة ليبدلي برأيه ما فيها ولكنه ما كاد ينظر الى الصورة حتى احس روحها بالحسب التي يشهدها له وحتى اخذ يتأملها . تأمل الناقد المستوع فرائى منظر أبيض حيوية وحياء . منظر النهر الخالد الجاري . منظر الجيبيين المتعاقبين ومياه النيل تعهد على حبيها وتكاد تصبح مباركة إياه . والجزيرة الجبراء تبدو من بعيد وفيها اشجار البخيل الباسقة تكاد تطاول السماء كبراً وخيلاء . والنسيم العليل يبعث برؤوسها كما يبعث بشعور المذارى وهن في نشوة بالغة . ومع علي نفسه يصيح « شيء جميل جداً مأسق جداً منع جداً . آهلو غفقت هذا اللون الاخضر قليلا لاصارت قننة كاملة ! » فيصبح الرسام « فعلا انا كنت أنوي ان اغمقه انت يا استاذ احساسك الفني عظيم انت شجعتني وأنا اعتر بشعبيك اتصرف كم تبت في هذه الاقوحة . لقد مضى علي حوالي شهر رسمتها فيه حوالي عشر مرات وكل مرة لا ارضى عنها وأراها في هذه المرة مدهشة لا اخفي عليك انا في غاية السرور انا في غاية السرور » وعندئذ التقى علي نظرة أسفه الى تلك البقعة التي اصبح عليه الان ان ينادوها ورجع وهو جزر رأسه ولا زالت ترن في اذنيه صبيحة الرسام . ولقد مضى علي حوالي شهر رسمتها فيه حوالي عشر مرات وكل مرة لا ارضى عنها وأراها في هذه المرة مدهشة » .

محمد كمال محمد

القاهرة



تمت اللعبة

تمت اللعبة ، لا جدوى

وها نحن انتهينا ا

لا تقولي : « ملك الحب »

متى كان .. ! وأينا ؟

لا تقولي : « حظنا شاء » . وداعاً ؛ فاليوم

ينظر « البندق » في خوفٍ و« صمقي » و« انتهينا »

دمية ألقى بها قتلٌ ، بعيداً ، عن يدينا

قدر .. كان وراء الغيب ، يلهم بالطلاق

آه لو حطمت مصباح الهوى ، قبل احتراقي

وافترقنا ، قبل إذ يجبو الذئب عرقب العناق

ليس - لا كان التلاقي !

اي جدوى من حياتي ؟

والجماد البارد المغمور لم يحفل بذاتي ا

اي جدوى من حياتي ؟

و « انتهينا » دفنت اشلاءها في اغنياتي

وغداً يفتتح اللعبة عشاق .. سوانا

فيرون البندق الخائف - لا كان هو انا

عيناً ! تبكين ، يا بلهاء ، ما ليس لدينا ...

تمت اللعبة ، لا جدوى

وها نحن انتهينا ا

عبر الوهاب البياتي

بغداد

اسكندر شلفون الاديب الشاعر والعالم الموسيقى

بخطم منير المحامي

..

واينكر اسلوباً سهلاً لتسجيل العلامات الموسيقية ، النوت ،
بالاحرف الهجائية العربية . يساعد التعهيد على درس علم «النوت»
بساطة وسرعة بلا معلم ، يمكنه من اتقانه لسياً عدة وجيزة .
اذا كان ملماً « بالنوت » .

وله نظرية في تقسيم اصوات السلم الموسيقي العربي بطريقة
رياضية علمية .

ولقد تم في دراسة عدد كبير من الكتب العربية والاجنبية
التي تبحث في الموسيقى العربية في جميع العصور . حيث اطلع
على كل بنودها واراد في قواعد الفن الموسيقي ومقاماته واوزانه
وسبله الاصطلاحي . وحكم فيها واصبح بمخاتمة علامة يرجع اليه في
العلوم الموسيقية والتطبيقات الفنية بما لا يقبل قصاً او نقاشاً كما
انه قد جمع كثيراً مما كتبه المستشرقون وسواهم من البحوث
الموسيقية العربية والشرقية . ودرس الموسيقى العربية وقواعدها .

وفي عام ١٩٣٢ ، انتقد المؤتمر الموسيقي العربي ، بمصر ،
وقد ضم نخبة من اساطين الموسيقى في العالم ، الذين يمارسون
الموسيقى الغربية ، او يبنون بها ، من شرقيين وغربيين ، وليس
من شك في ان معظم الموسيقيين العرب في ذلك المؤتمر وسواه
قد استقوا معلوماتهم الفنية من مؤلفات اسكندر شلفون وبجونه
المنتمية في مجلته « روضة البلبابل » فكانت لهم المورد العذب
والمصدر الهام ينهلون منه ما يشاؤون لانعام بحوهم الموسيقية
وتدعم دراساتهم الفنية ، وتقوية نظرياتهم العلمية في الموسيقى
العربية .

لم يكن اسكندر شلفون في المؤتمر بومثلاً ، لانه كان قد تزح
عن مصر الى بيروت ، والا لكان له المركز الرفيع . ولادعش
علماء الموسيقى ببنيونه ، وسعة اطلاعه ، وغزارة معلوماته . على
انه حسبه فخراً انه كان المرجع الوحيد حتى وفاته ، واحسد

مكاته العلمية والفنية

قال

لي العالم الموسيقي المرحوم ودع صبراً : كان اسكندر
شلفون دائرة معارف في الموسيقى بمعلوماته الغزيرة ،
وتخافته الوفيرة . وكان اكبر عالم متضلّع بالاوزان وبسرار
المقامات العربية بكاملها . واعظم مؤرخ للموسيقى العربية .
واول من كتب في الناحية العلمية الموسيقية . وبخاتة كبرى . لانه
كان ذا ثقافة تامة في اللغة العربية ، وقد الف فيها كتباً قيمة .
كما كان ذا ثقافة واسعة في اللغتين الفرنسية والانكليزية . وكان
عبقرياً في الموسيقى والثقافة الموسيقية العلمية . لبحر وطلاقة
وبحلم وناقش وينتقد بحذق وتقوى .

كان اسكندر شلفون ذا مواهب أدبية وهنية نادرة . وقد كان
من خصب ثقافته ، وتعدد هواهيه . وتوقد ذهنه . واشراق
ذكائه . انه كان كاتباً ، مؤلفاً ، بحاثاً ، شاعراً ، مترجماً ، ملحناً ،
موسيقياً . بل كان فذاً في مواهبه ، ذا دماغ يشع نبوغاً ووفيق
انتاجاً راقياً . حتى ان مؤلفاته والحسانه واغانيه ، لم تكن من
السهولة والسلاسة بحيث يستسهلها الجمهور وعامة الشعب . لانها
كانت مؤلفة بدقة علمية وبأسلوب فني .

وبلغ من مكاته العلمية الموسيقية السامية ان انتخبه النادي
الموسيقي الشرقي بمصر « معهد فؤاد الاول للموسيقى العربية »
اليوم عضواً في اللجنة الفنية عام ١٩١٤ . فاستاذاً اولاً . فعضواً
في مجلس الادارة لثلاثي ١٩١٤ و ١٩١٥ ، وبقي عضواً حتى
سفره الى بيروت عام ١٩٣٢ . كما كانت المدير الفني لشركة
اسطوانات « كولومبيا » التي سجلت في اسطواناتها وفي سواها
من الشركات طائفة كبيرة من الحانته على الكيان باسم « اسكندر
الكنججاني » وسواه من الالاماء المستمرة كالحن والثالث اغاني
والحاناً عديدة باصاء مستمارة ايضاً .

المراجع الوثيقة الى اليوم .

اما اسلوبه الخاص في تحليل الانغام الشرقية فهو جديد و فسيح وحده ، لم يتوصل الموسيقيون الى مثله ، اذ قد امن في درس الثغبات وتحليلها ، وادلى براء خاصة ، كما صور طابعها وشرح دواوينها ، وذلك بدقة علمية فنية صحيحة . وطبيعي ان يكون جمع الموسيقيين العرب في « المؤتمر الموسيقي العربي » قد اقتبسوا بعضاً من اسلوبه الخاص في تحليل الانغام .

مجة روضة البلايل

سنة ١٩١٩ اسس مدرسة « روضة البلايل » الموسيقية في ... التي ابدلها باسم « المعهد الموسيقي المصري » فيما بعد . وفي عام ١٩٢٥ انشأ مجلة « روضة البلايل » الموسيقية ، وكانت الوحيدة من نوعها . وقد صدرت نحو ثمان في سنوات ، خدم بها الموسيقى علماً وفناً وتعليماً وتأليفاً وتلحيناً خدمات جليلة ، لحرص على اظهار جمال الموسيقى العربية وحسناتها وغناها وعظمتها . وكان يشتر بقله في كل عدد طائفة من المقالات الثنية والبحوث العلمية . تحوي قواعد الموسيقى ومقاماتها واوزانها وتراكيبها وصنائعها واساليبها وقوتها واسرارها ، ومقالات في تاريخ الموسيقى وتاريخ الآلات الموسيقية عند الامم ، ومقالات أدبية والجمالية وانتقادية وقطعة موسيقية « بانثوت » من تسجيله . وكان يوقع بجوته وقصائده والحانه واغانيه بتواقيع مستعارة احياناً منها « كردانيس » وهو اسم اسكندر ، مع تقديم وتأخير في حروفه . وكان يضطلع وحده بتحرير مجلته غالباً ، براعة ونضج ، وغزارة في المعارف ، وقد تضمنت مجلته معظم انتاجه . وكان جريئاً في اراءه ، زهياً في عقده ، عادلاً في حكمه ، مخلصاً في مناقشته ، حراً في افكاره بقدر نواحي الموسيقيين . لا يجمال ولا يتساع بالحق ، مما اوجد له كثيرين من الحصور الذين عمدوا ليكيون له ولجلته ويتحاملون عليها . ويحاولون الخط من قدرها على صفحات الجرائد فسد لهم وناقضهم . وقد اراهم . وقضج جملهم واظهر عجزهم ، وانهمهم ، ولم يقتصر في ردوده ومناقضاته على مجلته فقط ، بل تمدتها الى الصحف ايضاً فكان يذلي بها بوجبة نظره ، ويرد الهجوات المسددة اليه بنف وحساسة وعلم وافر على ان الحسد الذي عاث في قلوب هؤلاء الحصور الموسيقيين لهذا المنافس الخطر جملهم بخارونه بضع سنوات ولكنه انهمهم بانهم آفة على الموسيقى العربية ، ونس عليهم

مؤاسرتهم وحزازتهم . وطاب عليهم غرورهم وادماهم ، وقد كان يخرج دائماً من نضاله ظافراً .

وكان ينشر معظم مؤلفاته العلمية والادبية والموسيقية في مجلته متسلسلة . ثم يجمعها في كتب مستقلة . ولقد نشر في مجلته فصولاً من « كتاب الموسيقى » للغرابي .

مؤلفاته

ترجم

عن الفرنسية في اول نشأته بضع روايات تنبئية منها رواية « معبد التيران » كان ينظم شعر اغانيه ويلحنها شأن قداماء الموسيقيين اليونانيين وبعض موسيقي النهضة العربية الحديثة . كالشيخ احمد ابي خليل القبايلي . وكامل الحلبي والشيخ درويش الحريري . والشيخ سيد درويش .

الف عدة كتب في الثقافة الموسيقية منها « الموسيقى » « النود » العلامات « الموسيقى او النوتة » ، وهو يحتوي على معلومات موسيقية اهمها تاريخ المدرج الموسيقي Portée Musicale واصاء ، « مفتاح من مفتاح » « Sol » « سول » « مفتاح » « فا » « Do » « دو » « مفتاح » « Do » « دو » .

— مصدر اصاء العلامات الموسيقية السبع —

ترجمة الانشودة من اللاتينية الى العربية

(انشودة مار يوحنا)

Hymne de Saint Jean

ابها القديس يوحنا Ut (1) Ut que-ant laxis
حل اسم الشفاء Re (2) Re-So-na-re fibris
لكيما استطيع Mi (3) mi-ra-ges-to-rum,
عبرك ان Fa (4) Fa-mu-litu-o-rum
يدقوا « او ان يلحنوا » Sol(5) Sol-ve-pal-lu-ti
بوتر واسعة La (6) La-bi-ire-a-tum
من اعمالك الباهرة Si (7) Sane-te-yo-an-nen.

ان مصدر العلامات الموسيقية السبع هي اول مقطع من اول كل سطر من الانشودة المذكورة اعلاه . وقد استبدلت لفظة « او » Ut اي المقطع الاول في السطر الاول بلفظة « دو » Do ولفظة « قدس » Sane-ta المقطع الاول في السطر السابع بلفظة « سي » Si تسهيلاً للتلقي .

والتي انشأ هذه الانشودة وكون منها العلامات الموسيقية المعاصرة هو الراهب « غيدو داربريو » ولد سنة ٩٩٥ ومات سنة ١٠٥٠ مسيحية .

الارباب



لا يقبل الاشتراك الا عن سنة كاملة بدؤها شهر
يناير، كانون الثاني
تدفع ثمة الاشتراك مقدما وهي :

الاشتراك العادي :

في لبنان وسوريا : ١٢ ليرة
في الخارج : ١٥٠ قرشا مصريا او ٦ دولارات ونصف
في الولايات المتحدة ١٠ دولارات في الأرجنتين ١٠٠ دولار

اشتراك الانضمام :

في لبنان وسوريا : ١٢٠ ليرة كحد اعلى
في الخارج : ١٤ جنيبا مصريا او استراليا
او ٦٠ دولار كحد اعلى



المقالات التي ترسل الى الاديب ، لا ترد الى
اصحابها سواء نشرت ام لم تنشر
للاعلان تراجم ادارة المجلة



ادارة الاديب : باب ادريس ، شارع الكبوشية
الادارة : ٤٧ - ٩٧ Direct. : 92 - 47
تليفون { المنزل : ٣٧ - ٤٨ Dele. : 48 - 37
Tel.



صاحب المجلة ورئيس تحريرها : **البيروني**

توجه جميع المراسلات الى العنوان التالي :

مجلة الاديب - صندوق البريد رقم ٨٧٨
بيروت - لبنان

وترجم عن الفرنسية كتاب « وصف مصر » تأليف « فلوون »
ونشره متسلسلا في مجلته . وهو كتاب الف في عهد الاحتلال
الفرنسي لمصر باس « نابليون » وهو مؤلف من واحد وعشرين
جزءا ، ترجم اسكندر شلفون ما يختص بتاريخ الآلات الموسيقية
الشرقية ، اي ثلثي الجزء الثالث عشر والجزء الرابع عشر بكامله
واثبت الاصل الفرنسي ازاء الترجمة العربية ، مما يبرهن على تضلعه
في الفرنسية ، ونقته بنفسه ، وجرأته في عمله .

وترجم عن الفرنسية القسم الاول في الموسيقى العربية من
« دائرة المعارف الموسيقية وقاموس المصطلح » تأليف « جول
رووان » ونشره متسلسلا في مجلته ، وهو يشتمل على تاريخ
الموسيقى العربية وقواعدها وقوانينها وتطورها ، وتراجم اعلامها
في الصور العربية الاسلامية الاولى . وقد وجد فيها كثيرا من
المفوتات والاغلاط فذيلها في الحاشية اذ عالجها بالرد والمناقشة
والبحث والتعليق والتفصيل بأسباب استوعب ضمني الاصل الفرنسي
وضايفه في البراعة والاستقراء ، بل يتفوق عليه في دقة البحث
وصدق الاستكشاف وصحة المصادر وصق الفكرة بما يدل على
ثقافة غزيرة ، وعلم ناضج ، وإطلاع وافر ، وعلى نبوغ فذ في
العلوم الموسيقية العربية التي يعد فيها اعظم عالم في البلاد العربية
وقد بحث هذه الترجمة المتفحصة الى « الملمد العالمي الفرنسي للتعليم
الموسيقي » في باريس لغاز بموافقة العضو « البير لافيناك » والجامعة .
والف اورا « السبايا » شعرا ولحنا . ولقد صاغ الحانها وجميع
الحانها وغانبه بأسلوب علمي ، اذ كان حرجا على ان يكون
الشعر والموسيقى راقيين لا يتورهما سخف او وهن . ولكن
« السبايا » لم تخرج على المسرح .

وسام مع البارون « ده ارنفيم » في ترجمة القسم الموسيقي
من كتاب الفارابي .

وفي عام ١٩٧٣ دفع الى وزير المعارف بمصر تقريراً في
الموسيقى المصرية ضمنه اراءه في نظام التعليم الموسيقي في مدارس
الحكومة . فاجابه الوزير برسالة شكر وتقدير آملا ان ينفذ
ما فيه في فرصة مناسبة .

وفي سنة ١٩٧٤ شرعت الحكومة بتأليف عدة لجان تعنى
في الفنون الجميلة بما فيها الموسيقى في المدارس . فطرب اسكندر
شلفون وعد ذلك فوزا له ، لان الحكومة اعتبرت تقريره وعمدت
الى تنفيذ بعض آرائه .

ومن امتع مقالاته الادبية « يا ليل يا عين » عبر فيها عما يحى

الموسيقى الراقية وتنوqها .. ولكن النقد القاسي كان يصب عليه والطنن الاليم كان ينال حواليه والتهم اللاذعن كان يرسل اليه لجهاذه في سبيل الفن وتمزيقه . فكان يتلقى كل تلك التبال بصدور رحب وخلق كريم غير أنه لثرتة المرورين وغير حافل بمجدد الحاسدين . بل كان يرد كيدهم الى منحهم بثقة واضمثنان ومهارة جعلتهم يطأطئون الرؤوس خجلا وفشلا ويخرج من الميدان ظافرا شانه دائما .

هذا الى انه كان يفوز في جميع المباريات الموسيقية التي يساهم فيها . ومن الحانه الفائزة نشيد « امسكي يا مصر » نشيد ليحي الملك « مارش الملك فؤاد » نوشيع « ايها الساقى اليك المشتكى ».

وهذه اسماء بعض موشحاته وادواره وقصائده :

مقام نهاوند	ايها الساقى اليك المشتكى
مقام نواثر	كل بدر لاج
مقام حجاز كاركرد	لي حبيب دأ به فرط الدلال
مقام زهرة التندى	يا ليلى لين بالي اشكيت للقمر
مقام ياني	اما يا ايها القمر المثل
وهذه اسماء بعض تنازيبه ومنولوجاته واناشيده	
مقام اوج	الثيلة اكابى بحيرى
مقام كردى العرب	يا زهرة الازهار
مقام ياني	يا عيون حبيبي السلية
مقام جهاز كاه	الورد يعطف عالياسين
مقام حجاز كاركرد	الحظ في يد القدر
مقام حجاز »	طلع البدر علينا
مقام جهاز كاه	نشيد مصر الاعظم
مقام راس	امسكي يا مصر

وهذه اسماء بعض قطعه الموسيقية وبشارفه ومعاباته :

مقام ياني	حب الوطن
مقام راس	صوت من وراء الاجيال
مقام نهاوند	عظمة الازهار
بشرف عجم - بشرف جهاز كاه - بشرف نكرىز -	
بشرف صبا - بشرف حجاز كار - معامى يسانى - معامى	
سوزناك - معامى راس - معامى حجاز كار - معامى نجم -	
فضلا عن مارشاته وقاسيمه واستهلالاته ودواليبه ونهاليه	
وقطعه الموسيقية الوصفية .	

الغنى في تكرار لياليه ، اذ استرسل في مناجاة الليل ، وحلل ذلك وصوره بأسلوب اتيق ، وبعبارة رشيقة ، وبيان ناصع ، ولن اخاد فياض بالشعور العميق ، زاهر بالعواطف المضطربة ، حافل بالأفكار الفلسفية ، مغم بالآراء الالامية ، حتى غدا تحفة ادبية فية رائحة ينافس فيه جبران خليل جبران في مقاله البديع « ايها الليل » .

ومن انغس ببحوثه في العلوم الموسيقية « طونوم » مسافات السلم الموسيقي الشرقي وبيان ارباعها ، « تقسيم ديوان السلم الموسيقي الطبيعي الشرقي » « الموازين الموسيقية » الافرنج وديوانهم الموسيقي الملحق .

ولقد خلف بعد وفاته مخطوطات قيمة عديدة في الثقافة الموسيقية العامة ، وهي الاغانى والموسيقى منها « قاموس الموسيقى » « ومذكراته اليومية » ، وديوان شارل الترم الذي ترجمه شعرا ولحنه ، تيمثرت كلها واخشتفت . لأن نحة من يؤذيه لتمررها وهكذا اضطهد هذا الرجل الموهوب في حياته وبعد مماته .

اقواله في الموسيقى

لشغفه بالموسيقى يشهد بذكرها ويحرص على نشرها
في جميع كتاباته . ومن اجل اقواله :
اذا كنت تشعر بمرض في اخلاقك ، فمقدد بالموسيقى
« الموسيقى للروح كالنور للظنر - هذا دليل العين الى
منها . وتلك دليل الروح الى هناها » .
« انت في الموسيقى بلاغة وفصاحة ويانا تبلغ في بعض
الاحيان ما لا تبلغه لغات الكلام » .

اغانيه وموسيقاه

اسكندر شلفون يساخذ في سبيل رقي الموسيقى
الشرية وتهذيبها . وكان يجيد التعرف على النود
والقانون والكان والبيانو . كما نتج في علم « النوت » وقد ألف
فيه كتابا . فالف ولحن كثيرا من الموسيقى والاغانى سجلها
جميعها « بالنوت » بنفسه وقد حرص على تلحين عدد كبير من
الاناشيد الوطنية الحامسية والاغانى القومية والاجتماعية والوصفية
التي تستثير الهمم وتحت على الشجاعة وتحض على الضحية وتبث
في النفوس روح الهجة والروح . وقد أكثر فيها من التنفي بحمال
الطبيعة وعصافيرها وبلاها كما حارب فيها الاغانى الساقطة
والطفاطيق المبثثة والموسيقى السافهة . وقاوم اغاني الوله
والدموع والذل والميوعة . وحت بمحالاته واغانيه على تلقي

حياته

ابحور

اسكندر شلقون التور في القاهرة عام ١٨٨٣م ولقد نشأ من ابناء موسيقيين هاونين . فكان ايوه بطرس شلقون وهو لبناني الاصل ومن كبار مؤلفي وزارة المالية المصرية بمجيد العزف على الود . واهم لطيفة تمتع بمحسن التوقيع على القانون والود . وقد ظهرت بوادر مواهبه الموسيقية وهو في الخامسة من عمره ، فتم عرض ايوه بملفه القواعد والانام والبشارف والموشحات والاغاني . ولكنه لم يسله العزف على آلة ما ، لانه كان قد شمر بميل للممارسة العزف على الود والقانون من تلقاء نفسه . على ان والده قد علم اخاه فريد العزف على الود .

ثم تلقى مبادئ « الصوافج » في مدرسة الفرير في الحرفش منذ صغره حتى انه كان يلوز ابتداء من الثامنة من عمره بمجائزة في الموسيقى والعزف على الكمان في كل عام .

وعندما بلغ الثانية عشرة من سنه موه صديق والده فريد بابا زوج علي باشا يعزف على الكمان ببراعة ادهشت فاهداً كآناً في محفظاً به .

وفي عام ١٩٠١ أسس صديقه جورج طنوس صاحب جريدة « الرقيب » جبهة « مجتمع التمثيل المصري » تضم نخبة من الشباب المثقفين كان هو ملحن اغانى رواياتها ومعلماً للممثلين . كما كان يلحن الاغاني لغيرها من الجمعيات .

وقد شغل صوت الشيخ سلامة حجازي الذي بلغ من اعجابه بالحن اسكندر شلقون وهو في السابعة عشرة ان كلفه بتسجيل اغانيه « بالنوت » .

وفي الثامنة عشرة وكان قد اتمن

العزف على الكمان والقانون والود انخرط في سلك مؤلفي الحكومة في القاهرة وكان يحسن العربية والفرنسية والانكليزية . ثم هفا قلبه الى فتاة احبها واعززم الزواج منها على ان اياه عارض بذلك لفضالة صهره فتملكه الغضب وهجر منزله وعمد الى خطبة فتاته وظل يعيش وحده زمناً حتى اصطحب بعض رجال الدين ما بينه وبين ابيه . فعاد الى منزل ابيه بعد ان ارغم على فسح خطبته من الفتاة التي يهاها وفي

قله ما فيه من وجد واسى .

تهلك على السهر كي ينسى ما يكابه في غرامه ، واصبح يقضي ليلاته مستمعاً الى مطربي عصره . فتذسر والده من سلوكه . وضح ان يكف عن السهر فضلاً بصحته . فترك منزل ابيه للمرة الثانية ، حيث عاش كما يشاء على انما افلك ان اصيب بمرض فكان اخوه الاصغر نجيب يحجب عليه ويؤروه بمنزله يومياً واذا به ذات يوم وقد لجأ الى المعوى فرغب الى اخيه نجيب بان يذهب الى خطبته



التجربة خير من الكلام

« يمكنك ان تأكل الى اوى دمج من الجوده
صحتك اليه القوه قبل ان تتذوق شربه »



تاس
سانبورن

القهوة الامريكانيه الجيده في
عليه معدنيه بلديته كفضله
التي تحتفظ طازجته على الدوام .

بموابه واحترموا نبوغه .

وبعد اوبته الى مصر وقد شقر على رأسه اكليل من الجدد الى كفاحه الموسيقى وجهاده الفني وضالاه العلمي واذا به يتصرف الى «سوسن» فراقه ما يتوسم فيها من موهبة موسيقية. فاذا به بمحض جنايته وبلقها الفن حتى غدت مطربة معروفة تذيع ولا تزال في الراديو ومعظم ما تغنيه من اتاجه . ثم رافقته «سوسن» الى بيروت عام ١٩٣٢ .

الاشارة

تحول

اسكندر شلفون في لبنان - ووريا حيث اقام بضعة حفلات متربحاً ان ياتي من الموسيقين والشعب والحكومة ما يستحقه من التقدير والاكبار ولكنه لقي من قعر الفن واحتراره ما حزن في نفسه . كما انه راعه ما تسببه الموسيقيون حوله من المكائد وما حاكوه من السائس لما تاكل قلوبهم من الحسد الفظيع ولما شاع في نفوسهم من التيرة الثالثة لانهم اذ ركوا اي رجل اتصب امامهم وقد خشوا ان يكشف عجزهم وضعفهم وخافوا ان يفضح جبلهم وشيئاتهم ويزاحمهم في عالم الفن كما فعل في مصر مع كثيرين من الموسيقيين . على ان اسكندر شلفون لم يلبث ان بدأ بهم ومن «سوسن» من تقدير مهين واستعداد مبدع لان مسه النبيلة وقلبه الكبير وخلفه السمح ارفع من ان يكتفئ لئلا هذه الصغائر . لم يحفل بذلك ولم يفكر فيه لانه كان عظيم الثقة بنفسه ومقدرته ولانه كان قد تب من الجهد وشيع من العظمة وارثوى من الشهرة .

ولكن تمرد جل نبيل دمته . هو ودمع صبر اخريج الكونسرفتوار الفرنسي في باريس ومدير «الكونسرفتوار الموسيقي الوطني» في بيروت كان يدرك اي عبقري كان اسكندر شلفون فاذا به وقد غمره بلطفه وعنايته واحاطه بتقديره واجلاله . قد آله ما طافه زميله الغليم من معاني المذاب والبؤس فاذا به يذل جهده لتعيينه استاذاً في معهد كمي يستفيد الطلبة والبلاد من مواهبه الشاملة وذلك بمزج بتجدد تافته غير جدير بدرس واحد من دروسه النفيسة . غير ان اسبابا قاهرة ومؤسفة . بل ان جهلا واستهتاراً حال دون تعيينه فدل هذا على قسط التوانخ من تقدير بلادهم . فدهش ودع صبراً لهذا التقدير المكسوس وهذه الصدمة المؤلمة وهذا الاعمال المحجل يعني بها مضطرة البلاد العربية . فوجم الموهوبان . ودفرا دمة حارة على شهداء النبوغ يبدون وهم احياء في مقبرة التوانخ ثم اذا يسمة مفعجة ترسم على شفق

السابقة ما تليد حكيم ويحضرها لعنده . فاذا بالقناة تبادر اليه باكية فالتفت طريق القرائش وهو في دور القاعة واذا به يثفتاته بنجوى قلبه المذنب . وما لبث الحليبان ان تقاهما . وتاهدا على الاتحاد الايدي . ثم ما برحا ان ارتبطا برابطة الزواج بلا مواءمة لديه . وبعد مرور رده من الزمن قرر ان يبيد علاقته مع ابيه ، فاذا به يتبذد مكاناً امام منزله وتدخل اليه عروسه . فتواجه اياه فيسألها عن حاجتها لانه لم يكن يعرفها فاذا بها تفجبر باكية فتفت الولد بدعشة ورفق . «انظرك زوج اسكندر» فطلعت دموعها عنها فرف قلبه ونادى زوجها قائلاً : « تعالي انظري عروس ابك اسكندر فهاهنا الولد . وبلت خديها بدموعها ثم عكفت تستمطع زوجها كي يصفع عن ابنه فاذا به يسأل « ابن اسكندر الان؟ » فاجابته عروسه : « انه ينتظر خارجاً يا عمه » . فطلب اليها ان تدعوه فكانت ساعة مؤثرة تجلي فيها العطف الابوي باجلى ما يهني . وصرت الايام سراعاً فاذا بالوالد يحني عجزه حقة عماد لحفيدة « وحيد » كان المازفوف فيها الاسرة الموسيقية حيث كانت اصواتهم وآلاتهم ترافق اصوات الكهنة . ثم رزق بفتاة اماماها « كاملا » .

وبعد مرور عشرين سنة استقلال من «وطني» في الحكومة وهنا ابتدأ جهاده الحظيري في الموسيقى اثر قبله جهوداً حيوية في خدمة الفن وازدهاره وذلك بما ألف وترجم من كتب وروايات وبما نظم ووطن والتف من افان وموسيقى حتى تمتع بكفاءة رفيعة في عالمي الادب والفن كما برزت مواهبه وبجل نبوغه ولكنه لم يحفل بما احرز من شهرة واسعة بل استمر يناضل ويضحي ويذبح شباباً ويضحي بصحته في مثله الاعلى ورسالته الفنية الذين بعث لنشرها في البلاد العربية .

وفي عام ١٩٢٨ سافر الى تونس لان نفسه الطموحة ابتالا ان يجوب افاقاً جديدة ودنيا رجة لاذاعة الفن . فاذا به قيم حفلات عديدة . ويلقي محاضرات ودروساً فنية كما طلق ينشر الموسيقى العربية في تونس والجزائر نحو ثلاث سنوات فجاز على تقدر باي تونس . وانا به بالوسام التونسي من الدرجة الاولى . ثم قفل طائداً الى مصر بعد ان ظفر با تصاورات فنية جديدة اضافها الى انتصاراته السابقة ومكث زمناً في مصر سافر بعده الى باريس عام ١٩٣٥ فزار « الكونسرفتوار الموسيقي الفرنسي » وابحث الموسيقيين وناقشهم في اسرار الموسيقى العربية وقوتها فهرم بوفرة معلوماته وغزارة ثقافته وسعة اطلاعه فاعجبوا

قلقي

✱

قد لحقناها الماسفة
وحطت اغصان دوحني الرياح
من ذا الذي يطرق
نافذة يتي
ايها الآتي
من وراء الاجاد
اذهب .
لن نجد احداً هنا
لن نجد الا القلق
ولن نجد اليأس

ناصر ابو محمد

من ذا الذي يطرق
نافذة يتي ؟
الظلام الرهيب
يكفني بجلبابه
منزلي على قاعة الطريق
برصد العابرين
في قلقي
والمدجلين
في ذعر

مسرحي

واوادوديع صبرا ان يضم له حفلة تأبين كبرى في الكونسرفتوار
وبعد ان طبع بطاقات الدعوة ووزعها ونشر اسماء الحطباء
وكانوا من كبار الادباء والعلماء اذا باسم سحري يصدر بالقضاء
الحفلة قتال وديع صبرا اشد الالم لما اساب صديقه وزميله حتى
بعد وفاته .

ويجدر هنا في الختام ان نذكر شيئاً عن المخطوطات المتنوعة
التي تركها اسكندر شلفون من كتب في علوم الموسيقى وكتب
شعرية وادبية والحان موسيقية الفها وسجلها بالنوطة فقدمت
اليها يد الجهل او يد مفرضة لست ادري ودمت بها ، في اليوم
الذي فتحوا فيه رسماً غرفته المتواضعة لحصر موجوداتها ، في
صندوق كتب عليها « مهمات » واكتفوا بتسجيل عدد المقاعد
والموائد وقطع الملابس اما المخطوطات ، ومنها كتاب عرض
المرحوم الاستاذ جبران تويني وزير المعارف اللبنانية سابقاً ٥٥٠٠
ليرة في ذلك الوقت مكافأة لمن يجده اذ كان ينوي ان يعطيه على
نقته ، اما هذا التراث الضخم فقد ذهب ... ذهب مع الريح ...
والله اعلم اين ذهب .

منير افسامي

اسكندر شلفون المرتجفين فلتقط يده المرتجفة من على رأسه
اكليل الجند والوسام من على صدره ويربها الى الارض بدحول
ويدوسها بتراب . ثم يطرح وشاح البقريه من على كتفيه المتقلبين
بالعظمة والشهرة يأس ساحق .

واذ هو كذلك ترهقه الآلام النفسية وتهلهل الاحزان القلبية
انهار عليه مقهى « كوكب الشرق » في بيروت في ١٤ آذار سنة
١٩٣٤ قضى تحت اهائسه عن ثلاث وخمسين سنة شهيد غلم
المجتمع البشري وجشمه . واستراح من جهل الانسان ولؤمه .

قضى اسكندر شلفون صريع جهاده الجبار في سبيل ازدهار
الموسيقى العربية وعظمتها ، قضى نخبة اخلاصه وصدقو تقانيه .
ولم يشيع نمشه المتواضع سوى حفنة من تلاميذه المتخلص داهي
القلب ، داعمي الدين منكسي الرؤوس على التوبوغ ويدفن
في وادي النسيان . ولكن كانت بلابل الروض وعصافير الحقل
تفرق فوق جثثاته مفردة ترحمه وكانت البقريه تماقه وتكبكه .

وينما اصبح هؤلاء الذين حاربوه وقتلوه من التكررات وقد
غفت اصاصهم وطواها الدم . تألق اسم اسكندر شلفون
باحرف نورانية في سجل الجند بطلا من أبطال البقريه الخالدين .

الارض

تلوشوى

مترجة عن الانجليزية بقلم
الدكترة سميرة عزام

..

الشیطان وكان الشیطان ساعته مخبئاً في زاوية من زوايا الغرفة
سمع قول بأكوم، وضحك ضحكة الجليسة وقال: حسناً أنا لك
يا بأكوم ساعطيك الأرض واسترد عطائي...

وكانت تعيش في تلك الناحية سيده غنية تملك مساحات من
الأراضي شاسعة.. رغبت في أن تباع أرضها.. ولم يكن بين
فلاحي القرية من يقوى على شراء أراضيها فجاءه، فالتمسوا منها
أن تقسمها إلى قطاعات صغيرة يبيعها للفلاحين.. فتقدم بأكوم
لفتراروا قطعة وفي جيبه مائة «دوبل» ليس إلا، أضاف
إليها ما كسبه من بيع دجاجاته وخلياً البحر التي يملكها، كما
اضطر إلى دفع وإهدم العمل لتتوفر لديه بضعة روبلات أخرى.
وغدا مالكا للأرض، وكبير في عين نفسه وصار يرى أن
للأعشاب والمزروعات شكلاً ولو نادماً يكن لها قبلاً. فيأخذ
الزهور كما نظر إلى مواشيه وكوخه وأرضه.. وملحقاتها.

وكان من الممكن أن تسير به الحياة على أحسن ما يمتنى لو
تركه إخوته المزارعين وشأنه.. ولكن بعضهم كان يحمله أن
يسأله فيسمح لمواشيه بأن ترعى في أرض بأكوم.. كما كانت
خيولهم تسلك إلى حقل الحطة فتتلف غلاته. وجرب بأكوم أن
يكون جازماً معهم فيطرد مواشهم كما لاحظ على الأطراف حقها.
فلم يردعوا.. ووصل به الأمر إلى رفع شكواه للحكومة ليلجئهم
درساً لا ينسى. وبدأ بأول المحاكمين وانتهى وتآلفهم. وكانت

هذه الشكاوى طاملاً لاثارة الضريبة في
نفوس مجاوريه. فزادت مناوئتهم له.
فكان يستبسط في الصباح على زرع تألف
أو شجر مقطوع. ولم تعد شكواه في
إصلاح الحال فكتبت على مفض إلى

أخت من المدينة تزور أختها الطائفة في القرية وكان
زوج الأولى تاجراً وزوج الثانية مزارعاً.. وبعد
أن استراحت الضيفة قليلاً وشربت من الشاي أكوأ عدة جلست
تتحدث عن حياتها في المدينة.. ماذا تأكل وكيف
تعيش وإلى أي الأماكن تختلف.. أما زوجة المزارع الريفي
فقد تصدت بدورها للتحدث عن شؤونها.. قد تكون حياتنا
في القرية خالية من الآثار، لكنها حياة طيبة.. قد لا تكون
أغنياً، ولكن لدينا الكفاية، وفي هذمهلا يملل للحيات طبعاً
مستعجلاً.. أما أتم في المدينة فتعيشون وتكتب المراسل تهكم في
كل لحظة لاسيا وزوجك من مشرب التجار الذين لا تفترأ نرواتهم
تأرجح بين سمود وهبوط.

وأثار كلام الصغرى عصبية شقيقها فقالت: «ماذا تقولين؟»
«أنحسبين حياة يشارككم فيها المواشي والحنازير حياة؟» ممها
بلفت فلن تسمي عن الطين قط.. الطين الذي يلصق بكم
أحياء أموالنا.

وردت زوجة الفلاح بهدوء: «مهما يكن، فالأرض لنا،
ونحن أحرار وليس من حاجة تدفننا إلى أن نموت لاجد..
أما أتم في المدينة فحياتكم حياة فضائح.. حتى زوجك لا تأمنين
عليه من أغراء الخمر والورق والتواني.. ليس كذلك؟»

وكان بأكوم - الفلاح وزوج الصغرى - جالساً قرب المدفأة

مرحفاً سمع لما يدور بين الأختين فقال
في نفسه: أن الحقيقة هي ما ذكرت
زوجتي.. أنا مثلاً أعرف في حياتي
إلا الأرض، إذا أعطيت مزيداً من
الأرض فلن أخشى أحداً حتى ولا



وسافر وياهم يحملين بالثاني وشرب الفودجا
وهذا يا آخرى كان التاجر قد نصحه بحملها
معه في عربة أوصلها الى المكان المنشود
في سبعة ايام فوجد الامر على ما قال
الرجل.. الناس سذج يعيشون في عربات
ويتنون برحابة الجبول ويشربون
حليب الافراس ويلبسون بنفخ الثايات.
وحالما وقع بصرهم على با كوم وتابعه
تحلقوا حوله فاخبرهم هذا بفرسه فسروا
واخذوه الى عربة من عرباتهم حيث اجلسوه
على سائد وقدموا له شراباً غريباً . ولم

عاد وتحرك اذ مر به ذات يوم تاجر قال
انه آت من مقاطعة يشكير حيث ملك قدادين
كبيرة حصل عليها عن طريق سهل-فالناس
هناك كالخراف لا يفهمون للارض قيمة..
وهذا يا بسيطة كفيفة بان يحملهم يهونك
منها ما تشاء .

وتحركت غريزة الجشع في خس با كوم
ولم يقو على النوم ليلئذ الا بعد ان جمع
من شقيقه ما يشاء من معلومات وبعد ان قر
عزمه على الرحيل في اول فرصة تستبح .
وما هي ايام الا واصطحب احد عماله

ان اوفتعت في الناحية نعمة المجهزة التي
اتواها بعض الخرافعين الذين شافت بهم
اسباب الحياة هناك .

ولم يفكر با كوم تفكيرهم ..

بل ارتاح لرحيلهم اذ عزم على شراء
القطيع الصغيرة التي يملكونها . فتزداد
ارضه انساها . وقد حدث بعد ايام ان
استضاف با كوم غريباً من بالناحية فجلس
واياه بعد الشاء . وراح يستفسر منه عن
النفقة التي اقبل منها فقال هذا بانه قادم من
بقعة تقع وراء الفولجا .. حيث تحضب
الارض خصباً عجباً فتعلم اعواد نبات
الجويدار بحيث يخفني وراءها حصان .
وحده نه عن غرياء اقبلوا على شراء الارض
منهم رجل لم يكن يملك الا دين يعمل
بها ولكنه بعد حين غدا صاحب ثروة
تقدر بخمسة الاف روبيل .

ولم يتم با كوم ليلتها اذ ظل يفكر
بالارض التي تثبت الذهب الاخير . وظلت
الفكرة تداعب راسه بعد رجيل التريب
حتى اختمرت . فقرر ان يمضي في رحلة
استكشافية . لم يلبث ان قام بها عند حلول
الصيف وتأكد نفسه مما قاله التريب
الذي كان صادقاً في كل حرف من روايته
لقد طرب با كوم اذ وجد الارض على
خضبو وجد الناس على استعداد ان يبيعوا
بارخص الامان فساد الى قريته وسارع
بتصفية اعماله ثم شد الرحال مع زوجته
واطفاله الى ما وراء الفولجا .

وفي مقره الجديد وفق الى شراء
مساحات من الارض كان يزرع بعضها قمحاً
وبعضها بالجويدار وسهر با كوم على ارضه
فاخسب وامتلأت بجيو بالفقود واشرق
وجهه بانسامة النفقة والفرح . ولم يعد
يطلب من الحياة مزيداً . ولكن طمعه

هبة آمن من الزلزال
المواثيق الصوف الجديدة
لانوفيكس

ما كنت خائف من الزلزال ولا من الفيضان
تحتك كل قطعة بشكل انواع الصوف الرفيع والظليط
يستقر ١٥٠ من اسيات من الصناعة وتجزئ المظلمة
للطولة تامة التفصيل غير مقصود به حيث
يمكن كذا خيطانها بدون انقطاع !
تسديد في الدفع - مناسن التقيد

الزبد الدقة
صالح موزن



LANOFIXE

بيروت - محلات ميكرونيتر - شارع فراصم - بناية الكونسترو
طرابلس - محلات ديزا وفلي - سينما دنيا
شام - محلات عمري وجبال - شارع المجاز

أخيه الاتجاه الذي تريد ..

ونظر بأكوم فوجد الأرض خصبة ريانة غار من ابن يدا
ولكنه ارتأى أن يسير نحو مشرق الشمس وإن يجد في السير
قبل أن يلبث قرصها فيكسل عن المني السريع .

وبعد أن قطع مسافة اسلك عوداً وغرس في الأرض ثم
استأنف السير عجلاً . وكان كلما قطع مسافة جعل لها علامة .
وارتقت الشمس عرشها وراحت تخفت حرارتها في الأرض
والأحياء فشر بأكوم بالحرارة فززع . معطفه ثم حل حزامه ثم
تخفف من بعض ما يلبس . وجف حلقه واحس بظلاً قاتل قبل
حلقه بقطرات من الماء .

وكان الشمار قد انصفت فشر بحاجة الى أن يطم ويستريح
قليلاً جلس واصاب قدراً من الطعام يسيراً واستراح دقائق ثم
نهض وعاود المني من جديد . وانعطفت في سيرة الى اليسار اذ
اشتم رائحة الجودة في قطعة ارض ومشي وسار ويدا
قرص الشمس يتحدر نحو المغرب .

فخطر لها بأكوم محسوراً ولكنه خشي الا يتمكن من
المودة الى اسكان الذي بدا منه قبل المنب . فولى عائداً ثم وجد
ان لا شيء في الأرض فركض بكل قوته وتصبى العرق غزيراً من
جسمه . كان الامر بالنسبة له حياة او موتاً .
والا ضاعته قوربه . جسرته منه الأرض . واستجمع بقية من
درة صبا في عدوه ونظر الى الشمس ثابة فلما قد اختفت وراء
الافق . فاخذ اضطراب . ولكنه عاد وعزا الامر الى ان عينيه
المكدودتين لم تعودا ترويان على الاجساد ولم يبق بينه وبين القوم
سوى امثار قليله ولكنه شعر بان هذه الامثار القليلة احس عليه
من كل المسافة التي طواها . وركض فابلى الدم ان تدفق من
فخه غزيراً حتى اذا بلغ المكان وقع امام قدمي الزعيم لا حراك له .
لقد مات ...

وتقدم الزعيم .. وقال : ايه ايها الرجل لقد كسبت كثيراً
في الأرض وركض الخادم صوب سيده جرعاً صائحاً .. اما
الزعيم فقد وقف يضحك ضحكة البليسة . ويده على خصره .
ثم التفت الى الخادم وقال .. ادقنه .

وتفرق الناس ولم يبق الا الخادم والجنة .. الجنة التي استقرت
بعد دقائق في قبر لا يزيد عن المترين كانا كل حظه من ارض
الله الواسعة .

سيرة هزام

لبماسول - قبرص

يجد ما يكافئهم به سوى ان يفتح لهم جرابه ويقدم لهم بعض ما
يحمل من هدايا . كما خص كبير القوم هدية ثمينة . وبعد تقبل
هداياها شاركين قالوا - « والآن » هلا صحت لنا ان تصال
كرمنا بالقل ونلبي لك رغبة تطلبها . فقال : « الأرض ولا شيء .
سوى الأرض » .

فابتم كبيرهم وقال - « حسناً .. لك ما تشاء » .

- ولكنني ارجب في التعرف على القطعة - التي ترغبون في
يتمها .. وان تسجل باسمي رهياً ، فاقه هو رب الحياة والموت
وليس من المستبعد ان يسرد اولادكم يوماً ما ما وهبتموه اتمني .
- لا تسجل هنا ، ان كلنا هي الوعد القاطع .

- ولكنني فهمت بان تاجر اكان قد اشترى منكم ارضاً
وانكم اتيتم ملكيته للارض بهداية ، واوراق رمية .

- اذا كنت عند اصراوك فلا بأس وسيصحبك احدا الى
المدينة لعمل الاجراءات اللازمة .

- بقي ان اعرف الثمن الذي تطلبونه للقدان .

- الثمن .. ؟ الثمن ايها الضيف هو الف روبل لليوم الواحد .

ولم يفهم بأكوم ماذا يعني الرجل بقوله الف روبل لليوم
الواحد فقال « كم تطوفون من الأرض مقابل الف روبل »
- المساحة التي تستطيع ان تمسها في يوم واحد تبلغ
لك لغاه الاف روبل منها بلغت طولاً .

- ولكن اني لست ان تعرفوا طول المسافة التي قطعناها ؟

- تبدأ من شعة معينة اقبانا عندها ثم تأخذ بالسير ويتبعك
بعضنا في عربات لتعيين الحدود التي تصلها عليك عند مغيب
الشمس ان تكون قد عدت الى الشعة التي بدأت منها .

وهكذا قبل بأكوم واعبته الفكرة فعجل بالوم ليبدأ سيره
مع الفجر ولكنه لم يبق الا قبيل الثور بقليل اذ صرفه التفكير
في الأرض عن ذلك ، فاعرض عينه على حلم عجيب لقد رأى قبا
يرى الناس زعيم القوم جالسا فأن اقرب منه وقرص في وجهه
حتى رأى له وجه شيطان ومعهم ضحكة البليسة ، كما رأى رجلاً مستلقياً
امامه على الثبرا ، فلما حدق اليه رأى انه يحمل نفس وجهه ،
فاستيقظ مذعوراً ولكن سرعان ما تبدد ذعره حين شغل نفسه
باعداد العدة للسير .

وحسب خادمه وجد بالسير . وايقظ القوم ليتبعوه ، ففأوا
ان يقدموا له شاياً ولكنه استجلبهم وأبى ان يسير شيئاً .
وقبل ان يهم بالمني قال له الزعيم .. امع من هذه الشعة
تبدا ، ضع نفودك في حفرة ودع عليها حرساً من خدمك . ثم

حياة جديدة



الليل تمتنع الظلام عن الزوايا والسفوح
والريح مأوية... فتعوي بين أحنائي الجروح
وتقرّ أوهامي كغربان تغالبها دماء
لتعود تنهش ما تبقى من أحاسيس الهناء
.. ودي على شوك المضيّق
.. ويدي على الأمل الغريق
وأنا... أنا وحدي... يهديني ربي إلى الطريق

أمشي وفي عيني "آلام المسيح على الصليب"
خطراتي العياة كالخيل ذان .. صام اللهيبه
لا نور .. إلا رعشة صبراء من خيط آراه
ينسل في عيني وينثر فوق آلامي رؤاه

وورائي القفر المجهوم

فلا رجوع

وامامي الدبر الرؤوم

فلا دموع

لم يبق إلا أن يرى القفر النصوص

شبعاً يودع نفسه .. ورؤى الحياة الفاتية

ويجرف فوق حمى الدعي مرق الغاب المائتة .. ؟

كأن نشأت

القاهرة

الشخصية اللبنانية في الادب الحديث

بقلم نسيم نصر

مدير الدروس في كلية الشويفات



ليس

في ما تحاوله الافراد والجماعات من الناس ادعى الى وثوقهم بنفوسهم وبلوغهم اهدافهم من جلاء شخصيتهم في نطاق الاعتدال وحس الميزان . واذا كان لبنان ، بين قوى المادة ودينها المساجات ، لا تبتئ له اليوم قيماً ذات شأن كبير ، فانه من الجواحي الفكرية ، يطلق امام عيني المدارس أشواق تقع على خطوط حسان تؤلف شخصيته الادبية ، في كثير من القلوب ، وقدر متمثل من العلم ، ورواء يزدان بطرف الفن ، في مواكب الادب خلال المصور .

وهاك الاركان الاربعة التي تبدو الشخصية اللبنانية مستندة اليها ، قائمة على اساسها : وهي العراقة والاقلية والثقافة والتباس بالاداب النالية .

ليس بين الموروثات البشرية مثل العراقة تراكلاً ينتقل في حيز من الانضباط المستمر لحفلات الفكرة ، يتناولها الحلف من السلف أساساً يشاد عليه وبناء يستمل فوقه ، وقد اصبح العود الى مثل هذا الكشف عن عراقة الفكر اللبناني امراً جلياً مسلحاً بصحته ، فالقلم اللبناني الحديث تراث عن معلم الحرف الاول وزارعي التواء البكر على شاطئ البحر المتوسط ، حاضنة المذنيات الاولى وبرافقها الانطلاق في كل ما يستطيع الانسان الانطلاقة فيه ، بائناً معمرأً وهادياً معلماً .

والعراقة معوان عظيم تمحذ المواهب الموروثة وتبتده العصاميات بالحكاكة وترقي الملكات بالاستمرار فتؤلف من مئات الناس جنوداً للفرقة لا يتوفر مثلها في بلاد الملايين احياناً . ولست ادعي في هذا القول ، للبنان فوق قدره ولا أنسب اليه غير الواقع في أمره . وفي مصادر التاريخ اللبناني التي عثيت بدرسها ، بين قديمها وجديتها سنين عديدة ، وقعت منها على شواهد تثبت ان الصلة الفكرية من قدموس الى جبرائيل ، مثلاً ، لم تقطع وأن العراقة الادبية المتولدة ارجاء بدت دائماً تحصر اخيراً في التقيمين من ابائنا والمغترين ، يصمدون عنها ،

في أصله من الحرس على الفكر ، في منشوره ومنظومه ، بلناج ، إن اعوزته احياناً منابع النور فلا خلا مرة من طرافة الذوق وملاحق الفن . ولن احاول ، حباً بالابحاز ، تقديم الشواهد المفصلة ، وانما اكتفي منها بالإشارة الى ان سمي اللبناني ، على ارضه او في غربته ، وراء المكاسب المادية ، لم يفصل به مرة واحدة عن الحشاشته الى ان قيمه المعنوية الموروثة ان تهزم امام مطاع الثروات العاتقة ، مهما ارتفع بنيانها واتست اطيانها . ولما يجاز اغنياء المهاجرين دليل واضح على محبة ما نقول ، فهم ، تحت كل كوكب ، ولا سيما في الاميركتين يجمعون الى حطام دنياهم الوفير آيات الزرع الاصيل ، الى منازل المعرفة العمارك ، الى طيادين الجلاء المجدي الرخصة ، واستنباط الآثار الحفلة في رطلهم المريح ، لبنان ، وفي اوطانهم الجديدة التي تحيروها بحالي وبحجالي لطموحهم الموروث .

ولئن كانت زعرة كبرياء استقراطية الدم طفرة ساجدة لا يقرها الزقاق البشري الصحيح فان الاستناد الى العراقة الفكرية ركن ثابت في تدعيم الشخصية في طريق الاستقرار الحضاري . وللأقلية فلسفة خاصة بها ، في دراسة الاداب العالمية والمحلية ، اسرف بعض ممتقيها في تهدير تأثيرها ، فجلولها ضابطاً شاملاً ونسوحى كاملاً تلحق الشخصية وزنها وتسميها على غرار الجغرافية فيه وليتية كل حول وتصيب .

غير ان هذه الفلسفة شاخت عن ان تستوعب آفاق الادب ودروب المعرفة ، في انطلاقاتها البعيدة المدى فبقيت مقاييسها ومفاهيمها مهيبة التقدير والتميز ، في تناول الشخصيات المدومة في اجواء محدودة واطلأت احكامها في البقريات المحلفة في رحاب النقص والابداع .

ولست اعني في تعليق على هذا المذهب التحديدي «الأقلية» ان طبيعة لبنان ليس لها يد في تنشي ادبائها ومفكرها ، ولكني اريد ان اخلص الى القول ان السبات البادية على الادب اللبناني

تستمد غالباً ، جامها وتوعها من مجالي لبنان القاتنة دون ان تحمدن امتدادها الى ما هو ابعد من مشهد العين وتزعة الحاضرة . ولذلك قدما العراقة التي تزدني الاصول في النفس فتنبثق من مراثيات البصر مساع لثدهن ينطلق عليها الى كل فضاء ، وينحدر الى كل غور . ولئن كان لم يتوفر للبنان من المساحة الحيوية والمقومات الدولية ما يحفظ له دعتة واثرائه واستقراره ينهض بعبء الشخصية الراضية عن يومها المطفئة الى غدها ، الا في فترات متقطعة من الدهر ، فانه لا يصح استناداً الى تلك الموجات من القلق ، ان نصرف نظر الباحث عن اقليمية المميز وموقعه الفريد وجهاله النادر ، لنبدعي انها لم تكن دواء مدمراً وجساحاً مستعداً للتخليق بقدر ، ان لم يدع الى الإعجاب فانه يعمل على الرضا . وتقريباً لقياس الفهم اُعيد الى القول الشائع ، في مجال اعتقاد الاقليم عنصراً مسيطراً على الادب ، ولا سيما الشعر ، « لبنان اندلس البلاد العربية » فاقول :

على الرغم من تبدد ادياب العرب لوطنهم الجديد الاندلس ، ومع التسليم بمجال هذا الوطن ، الذي امتلك قلوبهم واستوى قرايحهم فاستشفوا سحره ، حتى جاء ، شرهم ، على حد قول احدهم « وكأنه قطع الرياض » فانهم قصروا في ابداعه الفكر وإشرافه المعرفة ، عن شعراء طبيعة لبنان . ولعل بضع مئات من السنين فصلت بين عهد العرب في الادب ، وعهد لبنان على الادب الاندلسي ، الذي نجعله الى المقارنة ، تقوم حجة لقائل يقول : « هو الفاصل الزمني الذي اجدى على اللبنانيين هذا التفوق » . ومثل هذا القول مردود بشاهد ان المستوى الفكري الذي آمن للاندلس ، آنذاك ، ابن رشد وابن باجه ، كانت باستطاعته ان يبي . لم امثال سعيد عقل في ابداعه واي ماضي في فلسفته والاطخل الصغير في غزله وخبرياته لو ان الشخصية الادبية الاندلسية وجدت ارتفاعاً قديماً الى مستوى مثل هؤلاء اللبنانيين . وفي العطف على هذا الشاهد ، تبدو الثقافة طاملاً ثائلاً بارز الطوابع في ادب العصر ، في لبنان ، بروزاً يتفق فيه ويختلف بقدر ما تتألف الاحكام في القيم الثقافية في كل زمان ومكان ، لا بل بقدر ما تتجانس تعاريف الثقافة نفسها في نظر متناولها بالتعريف ، وفي طيس هذا الصراع المستمر بين الروح والمادة . فمن تناول الثقافة ليعرفها مستندة الى مبلغ سلطان الانسان الختصر العالم ، على الطبيعة وقواها الجسيمة والدقيقة ، اعلن ان منتصف القرن العشرين هو موضع القمة مما توصل اليه الانسان من مقومات الفكر والحضارة ، ومن نظر اليها من خلال تراقي

الانسان في العدل الاجتماعي وشماته الحقوق وتبادل الواجبات ، احسها تتلاشى او توشك مشدودة بقيود المادة ، تحدد من مداها الخلائق حواجز شرعية انسان الغاب في الصور الحجرية . وفي تباين التعاريف الثقافية ترى الشخصية اللبنانية تميل الى الاخذ بمفهوم الثقافة ، كما يراها هؤلاء ، المتبقون على خلق الانسان الحير ، فيزغون بمسقطهم الى الارواء ، من يسابع الحس ومناهل الطبيعة ، او الى الاعتكاف في مناسك النفس المتنبهة ، او الى الانطلاق في آفاق الجبال المشرق ، او الى اريداء سماء الملاحم المتنبهة الآماد والاعمار من اعماق الاساطير اللبنانية المعبرة ، منذ نشوئها ، عن منازع الانسان الجنح .

ولكنها المادة التي طغت في غلغة من ضمير العلم وبقطة من ضراوة السياسة هي التي جهت وجه الثقافة العالمية ، وهي التي اخذت تربنا انفسنا ، في لبنان ، وترى سوانا من صفار الشعوب عدا ، اثنا وايهم ضعاف شئال اذا ما قرعنا مادة الاقوياء الكثر واستبدت بنا آلامهم !!! ولو لم يكن الواقع كذلك ، فلماذا كان لنا ، وما يزال ، في صهوات الدهر على منابر الامم ، وفي خزاين فكرها وآدابها ، افراد لمعوا شخصية واثراً ، نذكر بعضهم كأعين الرغماي وجبران خليل جبران وفوزي المولف وجيبي اسطفاك وبخايل تيميه وسوامهم ممن لا يتقص مواهم العالمية اكتفائي بنزاهيت .

ولكنها ايضا الطاقة التوزيعية التي لا تخرج ايضاً عن طغيان المادة هي الاخرى ، لئالتها ، في لبنان ، حالت وبحول دون نشر الكثير من نتاج ادبائها القيم وتقف حاجزاً دون اقبالهم على التأليف ، وربما شدتهم والحاجة الى السعي خلف الرغيف . وهذا الضيق المادي نفسه ايضاً هو الذي حل ، في من حل على الزوج عن لبنان ، ادياب كثيرين ، الى مهاجر قريوة بعيدة ، لو شئت تمدادها لضاق به عدد غير قليل من الصفحات . ومن هنا وهناك شمت مواهمهم ، كما تعود الشمس الى الطلوع المشرق بعد الغياب . وتغلب على ادب الكثيرين من هؤلاء الادياب ، النازحين تأملية تميل الى الوجدان ، في مصب هذه التيارات المعالمية الجائعة عن جواد الروح .

وهكذا يتضح لنا من هذا العرض الحاطف ان الشخصية الادبية اللبنانية تستطيع ، لو انفرج عنها خناق المادة وانفسحت لها رقعة الحياة الحرة ، ان تنجي ، في الطبيعة الهاضة الى مراقي التجدد والحير والقيم الخالدة .

نسيم نصر

مدخل الى الموسيقى الكلاسيكية

بقلم صميم الشريف



صادقة في التعرف على الموسيقى الغربية والتلذذ بها، لأن الموسيقى الحالية ليست غير اصوات بدائية لا تميز الا عن مشاعر سطحية بدائية، وهي ككفرأة أي شيء طوي لا يحتاج الى اي جهد فكري، او أية فاعلية - من قبل المستمع، ولا يمتد ما تثيره هذه الموسيقى في غالب الاحيان، الحركات الإيقاعية توقتها الأيدي تارة بالتصفيق واخرى تحرك الارجل بالدبك .

من كل هذا نستنتج امرين :

ان تذوق الموسيقى الكلاسيكية يحتاج الى بعض الجهد والمعرفة لكي يحظى المستمع ثمرة استماعه لها .

ان الفذة التي تستشعرها في هذا النوع ليست ولن تكون مطلقاً ذلك الشعور الذي تتعارف عليه « بالطرب » بل هو نوع آخر اذا احببتم دعونا « بالطرب النفسي او الفكري » صكي نفرقه عن الطرب الآخر الذي معنا اليه .

بعد هذه المقدمة فليد بان مواضعنا لن تكون مر بكة او ذات ذبول ، لآنا سنحاول جعل كل موضوع مستقل بذاته عن الموضوع الآخر ، وقامم بنفسه لا ترطه مع غيره الاهزمة الوصل التي لن تكون غير الموسيقى نفسها .

وفي كلتنا هذه سنكتلم عن اشهر افتتاحيات ثيوفن وهي : كوربولان ، اجوت ، ليونوره الثالثة . على ان نحاول ان نبحت في اعداد قادمة .. بشكل مبسط وموجز ، الافكار الاولى في تأليف الانتام الموسيقية فنبحت في « الآلات الموسيقية » و « السوناتا فورم » اي الشكل والقالب للحن اساسي تتركب منه جميع المؤلفات الموسيقية و « الاختتامية » و « الكونشرتو » ويقابلها في العربي بوجه تقريبي « تقاسيم على الوحدة »

يمكننا التحدث عن الموسيقى الكلاسيكية وطرق تحليلها الا بعد دراستها الدارسة الوافية الجنية على اساس التجربة . والتجربة في الموسيقى هي الاستماع اليها ، وإيجاد جو الانسجام المرتبط معها كل الارتباط ونحن اذ تقدم حديثنا الاول هذه انا تقدمه ليعمل القاري الفكرة الصحيحة عنها ، ونوجهه الى طريق الفهم الصحيح بأسلوب بسيط ، لا تفقيد فيه ولا اجهام ، ونحن لا نذكر ان اتاحة افهام الموضوع وتقريره الى الاذهان مهمة صعبة ، لآنا سنحاول جاهدين ان نتجنب كثيراً من الاصطلاحات الفنية المعقدة التي لا غنى عنها في هذا النوع من البحوث والدراسات الموسيقية .

قد يعترض بعض القراء بان مثل هذا العمل غير ضروري لتذوق وتفهم الموسيقى الكلاسيكية الفهم العميق ، وقد يفضل البعض ان يصغي الى هذه الاطال بصورة سلبية دون ان يجهد ما تحت الشعور . وقد يقول البعض الآخر ان هذا من اختصاص الموسيقي وحده . وعلى هذا نجيب :

ان الاستماع السليبي الى الموسيقى الكلاسيكية لا يمكن ان يوصلنا الى ما يصبو اليه الفنان من التعبير عنه 11 اذ ان هذا الانتاج الفني هو اشيء شيء بالمؤلف الفكري ، والمقطوعة الشعرية ، والكتاب الفلسفي ، وقراءتها مثل هذه المؤلفات تحتاج الى اساس فكري نتمتع عليه ، ويحتاج الى اجهاد فكري يختلف زيادة ونقصاً حسب المؤلف والمؤلف .

من هنا يجب ان نعلم سبب تلك الحية التي مني وبها الكثيرون من أبناء وطننا العربي عندما يحاولون تحذوم رغبة

و «السمفوني-اي الملحنة» و «السمفوني
- الملحنة ذات البرنابج» وغير ذلك ..

مع بهوفن في أشهر انتاجاته :
موضوعها وتحليلها

ما

لا شك فيه ان افتتاحيات
بهوفن تعتبر النموذج المثالي
للكامل للافتتاحية ، وقبل ان نحلل
أشهر افتتاحياته نغيد باناسا سنشرح في
مقال قادم « تركيب الافتتاحية » شرحاً
مفصلاً يعود بالفائدة المرجوة التامة .

كوربولونده

هذه قصة أغريقية «بلوتارك» وقد
جدد كتابها «تكمبير» بما أضفاه عليها من
سحره الاخاذ . على ان بهوفن أعجبه
كتابة «فون كوليز» لها . وهو مؤلف
روائي وشاعر عاصر بهوفن وزامه .

تدور حوادث قصة كوربولان عند
هذين الكاتبين دون اختلاف يذكر حتى
آخرها ، وملخص القصة ، ان القائد
الشاب كوربولان أبعد عن بلاده لاهاته
تبلادها وأشرافها ، فاتفق هذا مع أعداء
وطنه وهاجم بجيوش جرارة عاصمة البلاد
روما . وكاد يتم له الفتح ، غير ان زوجته واهله
خرجوا اليه على رأس جمع غفير من تيللات
روما فاختدوا يستعطفونه ويذكروه بالوطن
وحقوقه عليه حتى تأثر بما سمع ورحل
بجيوشه بعيداً ، ولكنه اعتبر خائناً فحُكم
وقتل كما تقول مسرحية شكسبير اما عند
فون كوليز فانه جعل من عذاب الضمير
عند كوربولان أقصى الأرهاق النفسي
فينتشر تخلصاً من هذا المذاب .

التحليل

هذه هي القصة ، اما تحليلها الموسيقي

فان اول ما يلاحظ عند الاستماع اليها في
بدايتها تنبئك الضربتين التين تمدان
مرتين . والقسرة الاولى طويلة وقوية ،
والثانية قصيرة وشديدة وكأها مقطوعة
قطعاً . هاتين التوتين المضروبين رسم
بهوفن شخصية كوربولان بقوته
وجبروته . ثم انتقل بخطوط أخرى
مماثلة فيروي لنا دون ان يخرج او
يجور في النغم الاصيل - اي الضربتين -
او غير في استعمال الآلات الموسيقية
فينشر الحوادث ويصورها ويمر مروراً
عليها كالقصص الماهر في خلقه المفاجآت
وتخلصه منها ، ولعل ميزة وضوح
الفكرة عند بهوفن ، والقدرة في
التعبير عنها ببساطة من الأشياء الصعبة

التي لا يستطيع غيره من الموهوبين
الافصاح عنها .

ثم تتعاقب الانغام وهي مؤلفة من
لحنين على غرار التوتتين السالفتي الذكر
فيصولان ويجولان في جوار شبق يخال
السمتع ان فيه مزيجاً من الهجوم
والاندفاع والاستعطاف والرجاء . ثم
نسمع لحناً عاطفياً شجياً سكب فيه بهوفن
كل حس ورقته وعبر فيه عن خروج
الزوجة والام لاستعطاف كوربولان
فيحرك هذا النغم في اقسى القلوب ،
واحط النفوس انبل المشاعر لانها انغام
كترانيل السماء . ولغناء بعد هذا ودون
انتظار يعود بهوفن لرسم شخصية
كوربولان من جديد ضافياً عليها مسحة من



عَدَادَات كَهْرَبَائِيَّة

بطاريات للسيارات

صنع
كريمبتون باركنسون ليميتد

بانككلا

Crompton Parkinson
LIMITED

الوكلاء : شركة المعاولات والتجارة - بيروت - خان انطون بك

القلق ، فلا نحس إلا بأنسان يعذبه ضمير لحياته التي ارتكها ،
وتكاد تكون الحافة حشرجات كورولان الكشيبة ، وانغاسه
المتقطعة التي يوجد بها وقد فثك به عذاب النفس .

انغموت

بحري حوادث هذه القصة التي كتبها « جوت » أثناء الحروب
الدنيية بين البلاد الواطئة هولندا واسبانيا في مطلع القرون
الحديثة ، وفيها يروي لنا قصة السكونت « انغموت » الهولندي
الذي تغافى في خدمة وطنه وحيه لشعبه يطولك الرأفة وشجاعته
الملهبة ، خلال الحرب التي شنها الشعب الهولندي ضد صنيعة
اسبانيا الدوق « الفا » الى ان القي القبض عليه ، واعدم شنقاً
وهو يؤدي عملاً خارقاً .

التعليق

اتبع بهوفن في كتابة انغموت الطريقة التي سلكها في
كورولان من ناحية السرد الموسيقي ، فبعد ان انفتحنا
بنوة طويلة قوة من مجموعة الاوركسترا ، اتبعها بعد سكونة
قصيرة بثلاث اربع على القرار الموسيقي تقسم جميعها على
القوة الريح . والثوة الثانية والثالثة يتناصلا اما الاولى
والرابعة منفصلتان عن ما بعدها وما قبلها . وهذه الثوات
الاربع مع الاولى الطويلة صور بهوفن عهداً رهيماً من القل
والعبودية ورسم لنا فيه شخصية الطاغية « الفا » بعد هذا انتقل
الى حوار هادئ ، يتبادل كل من الكلازيت والابوا بفاله السامع
كأنه مناقشة واستعداد لحوض امر خطر ، ولا يلبث هذا ان
يتم حين تشترك مجموعة الاوركسترا بثلاث ملاقة وسريعة
تبدأ هائلة وتأخذ في العلو تدريجياً ثم تنفث نوة واحدة طويلة
تنفجر بها الاوركسترا مملعة ظهور « انغموت » وتتابع الانغام
بعد هذا وتتلاحق تارة في هدوء واخرى بصخب جاع مروع
ومعبر عن ثورة الشعب ضد الطاغية الفاء ثم فجأة يرين صمت قائ
يتبعه لمن حزين يني ، بالقبض على البطل واعدامه ، وكما هذات
الموسيقى فجأة تودهن جديد من اقصى الحفوت الصوتي الموسيقي
الى اقصى الارتفاع لها وتوالتى متعاقبة يحجر بعضها بعضاً حتى
تغطي على اللحن الهادئ ، الحزين . وهذه اللقنة السريعة تعبر عن
الم الشعب وثورته ضد هذا العمل وقضائه على الدوق الفا .. ان
هذه القطعة المليئة بتصور المشاهد البطولية المثالية المتفانية هي

التي كان بهوفن نفسه يحلم بها .

الوفاء الزوجي او ليونوره

قرأ بهوفن هذه القطعة فاستهوت وهي تدور حول فارس
اسباني اسمه « فلورستان » يرميه عدوه الشرير « يزارو » في
غياهب السجن ثم يحاول الفثك به ، غير ان زوجة فلورستان
« ليونوره » تلتحق بعد ان تنسكب في زي غلام يخدم السجن
منتحبة اسم « فيدليو » حيث تستطيع مراقبة عدو زوجها دون
ان يشعر بها فتجسط مؤامراته ضد زوجها ، حين علم الحاكم
بامر هذه المكيدة المدبرة من يزارو يهرع لانتقا ليونوره
وزوجها من انتقام يزارو الشيطان في اللحظة الحاسمة ثم
يودعه السجن .

لهذه الاوبرا القيمة ثلاث افتتاحيات باسم ليونوره واربع
باسم فيدليو وقد اشتهرت ليونوره الثالثة من بينها دون غيرها ،
وهذا ان دل على شي ، انما يدل على ان بهوفن توحى الكمال الفني
في تأليف هذه الافتتاحية حتى جاءت ليونوره الثالثة معللة
انتصاره في استعلاء الفاض منها واستدراك المعنى التام لها .

التعليق

تبدأ هذه الافتتاحية في مطلعها بطيئة ثم تأخذ بالتسارع في
لحن الاغنية التي ينشأ فلورستان في سجنه ثم يتجاوب الاسماع
لحنان اساسيان يرمزان الى الزوجين النيسين حتى اذا امتزجا
وحدث التفاعل المطلوب في شكل السوناتا . اضاف بهوفن لحن
يزارو المنتقم فيظهر قوياً شديداً حتى يضيق اللحن الاول
الممثل للزوجين ، ولقد رسم بهوفن بلحن يزارو هذا على
مكائده وتقلبه في فلورستان ثم يدو في نهاية الافتتاحية تقريبا
صوت الابواق صادر من جديد وتشي في انغامها لشيداً عسكرياً
عنى به بهوفن الحاكم الذي علم بالامر . ثم يعلو الشيد تدريجياً
حتى يترج مع الاوركسترا بلحن التحرير الختامي ، ثم يعود
اللحن الاولان اللذان يرمزان للزوجين فيتجاوبان برهة حتى
يلغى لحن فلورستان الى لحن ليونوره كأنه يقدم الشكر بالامتنان
لزوجته المحلصة بأياها ومقتحراً بها .

هذا تحليل بسيط لهذه الافتتاحيات الرائعة قدمناه للقارىء
اردنا به ان يكون مدخلا الى الموسيقى العالمية .

صميم الشريف

دمشق